

Савремени српски превод

Language: српски (Serbian)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Serbian Easy-to-Read Version © 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

09f044ac-4a6a-56aa-82a9-0316ff065729

ISBN: 978-1-5313-1306-7

Књига пророка Језекиља

Жива бића и Слава ГОСПОДЊА

1 Петога дана четвртог месеца тридесете године, када сам био међу изгнаницима крај реке Кевар, небеса се отворише и ја видех Божија виђења.

² Петога дана тог месеца – пете године изгнанства цара Јоахина – ³ реч ГОСПОДЊА дође свештенику Језекиљу сину Бузијевом крај реке Кевар у земљи Халдејаца. Тамо је рука ГОСПОДЊА била на њему.

⁴ Погледах, а оно – олуја долази са севера: огроман облак с пламтећим огњем, окружен блиставом светлошћу, а усред огња нешто као светлуцави ћилибар. ⁵ Усред тога нешто налик на четири жива бића. Обличјем су изгледала као човек, ⁶ али је свако од њих имало четири лица и четири крила. ⁷ Ноге су им биле праве, а стопала као у телета и светлуцава као углачана бронза. ⁸ Под крилима су на четири стране имала људске руке. Свако од ова четири бића имало је лице и крила, ⁹ а крила су им се дотицала. Када су бића ишла, нису се окретала – свако је ишло право напред.

¹⁰ Свако од четири бића имало је четири лица: спреда лице човека, с десне стране лице лава, с леве лице вола и позади лице орла. ¹¹ Два крила сваког бића била су раширена увис и дотицала крила бића до њега, а два крила су му покривала тело. ¹² Свако биће је ишло право напред. Куд год је ишао дух, ишла су и бића, и нису се окретала док су ишла. ¹³ Између ових бића било је нешто налик на ужарено угљевље, или упаљене бакље, и кретало се међу

њима. Када би се огањ распламсао, из њега су севале муње. ¹⁴ Бића су јурила напред-назад као муња.

¹⁵ Док сам гледао ова бића, видех по један точак на земљи крај сваког од њих. ¹⁶ Сва четири точка светлוצала су попут топаза и сва четири су била једнака. Сваки је био направљен тако као да га пресеца још један точак. ¹⁷ Када су се точкови кретали, ишли су у било ком од четири смера у ком су бића гледала, а да нису морали да се закрећу док су се бића кретала. ¹⁸ Ободи точкова били су високи и застрашујући, свуда унаоколо пуни очију. ¹⁹ Када су бића кретала, с њима су кретали и точкови. Када су се бића дизала од земље, дизали су се и точкови. ²⁰ Куда год је ишао дух, ишла су и бића, а точкови су се дизали заједно с њима, јер је дух ових бића био у точковима. ²¹ Када су бића кретала, кретали су и точкови. Када су се бића заустављала, заустављали су се и точкови. И када су се бића дизала од земље, точкови су се дизали с њима – јер је дух бића био у точковима.

²² Над главама бића било је нешто као свод, светлуцаво попут леда и застрашујуће. ²³ Под сводом су им крила била испружена једно према другом, а сваком бићу су по два крила покривала тело. ²⁴ Када су се бића кретала, чуо сам шум њихових крила попут хучања великих вода, попут гласа Свесилнога, попут жамора војске. Када су се бића заустављала, спуштала су крила. ²⁵ А са свода над главама бића чула се бука и док су она стајала спуштених крила. ²⁶ Изнад свода над њиховим главама било је нешто налик на престо од лазулита, а на престолу нека прилика налик на човека. ²⁷ Видех да је од струка навише

налик на светлуцајући ћилибар и да је свуда унаоколо огањ, а од струка наниже као огањ окружен блиставом светлошћу. ²⁸ Попут дуге у облацима када је кишан дан, таква је била светлост око њега. Било је то нешто попут Славе ГОСПОДЊЕ. Кад то видех, падох ничице. Онда зачух глас који ми је говорио.

Језекиљево послање

2 Он ми рече: »Сине човечији, дижи се на ноге, и ја ћу ти говорити.«

² Док је он говорио, Дух уђе у мене и диже ме на ноге, и ја га чух како ми говори.

³ Он рече: »Сине човечији, послаћу те Израелцима, народу бунтовном, који се побунио против мене. Они и њихови праоци буне се против мене све до дана данашњег. ⁴ Народ којем те шаљем тврдокоран је и тврдоглав. Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД.‘ ⁵ И послушали они или не послушали – јер они су бунтован народ – знаће да је међу њима био пророк.

⁶ »А ти, сине човечији, не бој се ни њих ни њихових речи. Не бој се, иако је драч и трње свуда око тебе и живиш међу шкорпијама. Не бој се онога што говоре и не плаши их се, иако су бунтован народ. ⁷ Говори им моје речи, послушали они или не послушали, јер они су бунтовни. ⁸ Али ти, сине човечији, послушај оно што ти кажем. Не буни се попут тог бунтовног народа. Отвори уста и поједи ово што ти дајем.«

⁹ Погледах, а оно – к мени испружена рука и у њој свитак, ¹⁰ који он одмота преда мном. С обе стране биле су исписане речи нарицања, жалости и јаукања.

3 Он ми рече: »Сине човечији, поједи ово што је пред тобом

– поједи свитак – па иди и говори израелском народу.«

² Ја отворих уста, и он ми даде свитак да га поједем.

³ Онда ми рече: »Сине човечији, поједи овај свитак који ти дајем и напуни њиме желудац.«

И ја га поједох. У устима ми је био сладак као мед.

⁴ Потом ми рече: »Сине човечији, иди сада израелском народу и говори им моје речи. ⁵ Ниси послан народу неразумљива говора и тешка језика, већ израелском народу – ⁶ не многим народима неразумљива говора и тешка језика, чије речи не разумеш. А да те њима и пошаљем, они би те послушали. ⁷ Али израелски народ неће хтети да те послуша зато што неће да послуша мене, јер је сав израелски народ тврдоглав и тврдокоран. ⁸ Али, ево, ја ћу тебе учинити исто тако непопустљивим и тврдокорним као што су они. ⁹ Учинићу да ти чело буде попут најтврђег камена, тврђе од кремента. Не бој их се и не плаши их се иако су бунтован народ.« ¹⁰ И још ми рече: »Сине човечији, помно саслушај и прими к срцу све речи које ћу ти рећи. ¹¹ Иди сада својим сународницима у изгнанству и говори им. Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД‘ – послушали они или не послушали.«

¹² Тада ме Дух подиже, и ја зачух иза себе силну тутњаву – благословена била Слава ГОСПОДЊА у његовом Пребивалишту! – ¹³ и звук крила оних живих бића како се тару једно о друго, и звук точкава покрај њих, силну тутњаву. ¹⁴ Тада ме Дух подиже и однесе, и ја одох чемеран и гневна духа. А на мени је била снажна рука ГОСПОДЊА. ¹⁵ Стигох тако изгнаницима који су живели у

Тел-Авиву близу реке Кевар, па сам седам дана провео међу њима као омамљен.

Језекиљ постављен за осматрача

(Јез 33,1-9)

¹⁶Када је прошло седам дана, дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁷»Сине човечији, поставио сам те за осматрача за израелски народ. Зато слушај моју реч и пренеси им опомене од мене. ¹⁸Када кажем опакоме: ‚Умрећеш‘, а ти га не опоменеш и не говориш му да се одврати од свога злог начина живота да би спасао живот, он ће умрети због свога греха, а ја ћу тебе сматрати одговорним за његову смрт. ¹⁹Али, ако опоменеш опакога, а он се не одврати од своје опакости и од свога злог начина живота, умреће због свога греха, али ти ћеш спасти свој живот.

²⁰»Исто тако, када се праведан човек одврати од своје праведности и чини зло, а ја пред њега поставим камен спотицања, умреће. Пошто га ниси опоменуо, умреће због свога греха. Праведна дела која је учинио неће се памтити, а ја ћу тебе сматрати одговорним за његову смрт. ²¹Али, ако опоменеш праведнога да не греша, и он престане да греша, живеће, јер је прихватио опомену, а ти ћеш спасти свој живот.«

²²Поново је тамо рука ГОСПОДЊА била на мени и он ми рече: »Устани и изађи у равницу, па ћу ти тамо говорити.«

²³И ја устадох и изађох у равницу. А Слава ГОСПОДЊА стајала је тамо, као слава коју сам видео крај реке Кевар, и ја падох ничице. ²⁴Тада Дух уђе у мене и диже ме на ноге, па ми је говорио.

Он рече: »Иди и затвори се у своју кућу, ²⁵а они ће те, сине човечији, везати конопцима и тако спутати да нећеш моћи да изађеш међу људе. ²⁶Учинићу да ти се језик залепи за непце, па ћеш замукнути и нећеш моћи да их прекореваш, иако су бунтован народ. ²⁷Али, када ти ја будем говорио, отворићу ти уста и ти ћеш им рећи: ‚Овако каже Господ ГОСПОД.‘ Ко хоће да слуша, нека слуша, а ко неће, нека не слуша. Јер, они су бунтован народ.«

Сликoвита најава опсаде Јерусалима

4»А сада, сине човечији, узми глинену таблицу, стави је пред себе и нацртај на њој град Јерусалим. ²Потом га опседни: подигни опсадну кулу наспрам њега, изгради насип, постави таборе и око њега размести овнове. ³Онда узми гвоздени тигањ, постави га попут гвозденог зида између себе и града и окрени се лицем према њему. Град је под опсадом, а ти си тај који га опседа. То ће бити знак израелском народу. ⁴Затим лези на свој леви бок и стави на себе грех израелског народа. Онолико дана колико будеш лежао на боку, толико ћеш носити њихов грех. ⁵Одредио сам ти онолико дана колико је година њиховог греха: три стотине деведесет дана – толико ћеш носити грех израелског народа. ⁶Када то завршиш, лези поново, овог пута на десни бок, па ћеш носити грех народа Јуде. Одредио сам ти четрдесет дана – по дан за сваку годину. ⁷Лицем се окрени према опседнутом Јерусалиму, обнажи руку и пророкуј против њега. ⁸Ја ћу те везати конопцима, да не можеш да се окрећеш с бока на бок док не завршиш дане своје опсаде.

⁹Узми пшенице и јечма, боба и сочива, проса и крупника, саспи све у једну чинију, па од тога умеси себи хлеб. Јешћеш га свих три стотине деведесет дана колико ћеш лежати на боку. ¹⁰Одмери двадесет шеке^{*} хлеба по дану и једи га у одређено време. ¹¹Одмери и једну шестину хина[†] воде и пиј је у одређено време. ¹²Једи хлеб као што би јео јечмену погачу. Испечи га на људском измету, наочиглед људима.«

¹³ГОСПОД још рече: »Тако ће израелски народ јести нечисту храну међу народима међу које ћу их отерати.«

¹⁴Тада ја рекох: »Авај, Господе ГОСПОДЕ! Никада се нисам укаљао. Од детињства нисам јео ништа угинуло ни оно што је растргла звер, нити је нечисто месо ушло у моја уста.«

¹⁵»Добро«, рече он, »пустићу те да испечеш хлеб на крављој балези место на људском измету.«

¹⁶А онда ми рече: »Сине човечији, прекинућу снабдевање Јерусалима хлебом. Народ ће с тескобом јести хлеб на меру и са стрепњом пити воду на меру, ¹⁷јер ће хлеба и воде понестати. Згражаваће се један над другим и ископнети због свога греха.

5»А сада, сине човечији, узми оштар мач и њиме, као берберском бритвом, обриј косу и браду, па узми теразије и подели косу. ²Када се заврше дани твоје опсаде, спали трећину косе на ватри усред града. Потом узми другу трећину и удри по њој мачем свуда око града, а трећу трећину распрши на све стране света[‡]. Јер, ја ћу их

гонити исуканим мачем. ³Али узми неколико власи косе и задени их у наборе на својој одећи. ⁴Онда узми неколико ових власи и баци их у ватру и спали. Одатле ће се пожар проширити на сав израелски народ.

⁵»Овако каже Господ ГОСПОД: Ово је Јерусалим, који сам ја поставио у средиште народâ, са земљама свуда око њега. ⁶Али у својој опакости он се побунио против мојих закона и уредби више него народи и земље око њега. Одбацио је моје законе и није живео по мојим уредбама.

⁷»Зато овако каже Господ ГОСПОД: Непокорнији сте од народâ око вас. Не живите по мојим уредбама и не држите се мојих закона, па чак ни законâ народâ око вас. ⁸Зато овако каже Господ ГОСПОД: Сâм ја сам против тебе, Јерусалиме, и извршићу казну над тобом наочиглед народима. ⁹Због свих твојих гнусних идола, учинићу ти оно што још никад нисам учинио и што никад више нећу учинити. ¹⁰Зато ће у теби очеви јести своју децу, а деца јести своје очеве. Извршићу казну над тобом, а све који преостану од тебе распршићу на све стране света. ¹¹Стога, тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, пошто си укаљао моје светилиште свим својим гадостима и гнусобама, ускратићу ти своју наклоност. Нећу се на тебе сажалити, нити те поштедети. ¹²Трећина твога народа помреће од помора или страдати од глади у теби, трећина ће пасти од мача око тебе, а трећину ћу распршити на све стране света и гонити их исуканим мачем. ¹³Тако ће се мој гнев искалити и моја срџба ће се смирити кад им се

*4:10 *двадесет шеке* 228 грама.

†4:11 *једну шестину хина* 0,6 литара.

‡5:2 *на све стране света* Дословно: у све ветрове; исто и у 10. и 12. стиху.

осветим. А кад искалим своју срџбу на њима, знаће да сам ја, ГОСПОД, говорио из жестоке љубоморе.

¹⁴»Претворићу те у рушевину и ругло међу народима око тебе, у очима свих који туда прођу.

¹⁵Бићеш предмет вређања и поруге, опомена и ужас народима око себе када извршим казну над тобом у јаросном гневу и срџби. Ја, ГОСПОД, рекох. ¹⁶Када на тебе пошаљем своје смртоносне и разорне стреле глади, да те затру, твоју глад ћу учинити све већом и прекинути ти снабдевање хлебом. ¹⁷Послаћу на тебе глад и дивље животиње, које ће ти побити децу. Помор и крвопролиће хараће по теби, а ја ћу на тебе довести мач. Ја, ГОСПОД, рекох.«

Пророштво против гора Израелових

6 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, окрени лице према горама Израеловим и пророкуј против њих. ³Реци: „Горе Израелове, чујте реч Господа ГОСПОДА. Овако каже Господ ГОСПОД горама и брдима, клисурама и долинама: Ево, довешћу на вас мач и разорићу ваше узвишице. ⁴Ваши жртвеници биће порушени и ваши кадиони жртвеници поразбијани, а ваше побијене бацићу пред ваше идоле. ⁵Положићу мртва тела Израелаца пред њихове идоле и кости вам расејати око ваших жртвеника. ⁶Где год живели, градови ће вам бити опустошени и ваше узвишице разорене, жртвеници ће вам опустети и бити разорени, ваши идоли биће разбијени и нестати, ваши кадиони жртвеници биће оборени – биће збрисано све што сте направили. ⁷Ваш народ ће падати посечен

међу вас, и ви ћете знати да сам ја ГОСПОД.

⁸»Али неке ћу поштедети, јер неки од вас умаћи ће мачу када будете распршени по земљама и народима. ⁹Тада ће ме се, међу народима којима буду одведени као сужњи, сетити они који умакну – како су ме жалостили својим прељубничким срцем, које се окренуло од мене, и очима, које су појудно гледале за њиховим идолима. Гнушаће се самих себе због зла и свих гадости које су чинили. ¹⁰И знаће да сам ја ГОСПОД: нисам узпразно претио да ћу на њих свалити ту несрећу.

¹¹»Овако каже Господ ГОСПОД: Пљесни рукама, трупни ногама и повичи »Авај!« због свих злих и гнусних дела израелског народа, јер ће пасти од мача, глади и помора. ¹²Ко буде далеко, умреће од помора, ко буде близу пашће од мача, а ко преживи и буде поштеђен, умреће од глади. Тако ћу искалити своју срџбу на њима. ¹³И знаће да сам ја ГОСПОД када њихови побијени буду лежали међу идолима око њихових жртвеника, на сваком брду и на свим врховима гора, под сваким крошњатим дрветом и сваким лиснатим храстом – местима где су приносили пријатан мирис свим својим идолима. ¹⁴Испружићу своју руку против њих и претворити им земљу у пустош, од пустиње до Дивле, где год живе. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.«

Дошао је крај

7 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, овако каже Господ ГОСПОД земљи Израеловој: Крај! Крај је дошао на све четири стране земље. ³Сада ти је дошао крај и ја ћу пустити свој гнев на тебе. Судићу ти

према твом владању и вратити ти за све твоје гнусобе. ⁴ Нећу се сажалити над тобом ни поштедети те, него ћу ти вратити према твом начину живота и према гнусним идолима који су у теби. Тада ћеш знати да сам ја ГОСПОД.

⁵»Овако каже Господ ГОСПОД: Несрећа! Нечувена несрећа долази! ⁶ Дошао је крај! Дошао је крај! Дигао се на тебе! Дошао је! ⁷ Усуд ти је дошао, теби који живиш у земљи. Дошло ти је време, Онај дан ти се ближи. Пометња је у брдима, а не радост. ⁸ Ево, излићу своју срџбу на тебе и искалити свој гнев на теби. Судићу ти према твом начину живота и вратити ти за твоје гнусобе. ⁹ Нећу се сажалити на тебе ни поштедети те: вратићу ти према твом начину живота и твојим гнусобама. Тада ћеш знати да то ја, ГОСПОД, ударам.

¹⁰»Ево, долази дан! Усуд проклија, шиба пропупе, бахатост процвета! ¹¹ Насиље израсте у шибу, да казни opakост. Нико од њих неће остати, нико од њиховог мноштва и ништа од њиховог богатства, ништа од вредности. ¹² Дошло је време, стигао је дан. Ко купује, нека се не радује, а ко продаје, нека се не жалости, јер срџба је на свем мноштву народа подједнако. ¹³ Продавац неће повратити земљу коју је продао за свога живота, јер виђење о мноштву народа неће бити опозвано. Због њихових греха ниједан од њих неће сачувати живот. ¹⁴ Дувају у трубе и спремају се, али ниједан неће поћи у бој, јер моја срџба је над свим мноштвом народа.

¹⁵»Напољу мач, а унутра помор и глад. Ко је у пољу, погинуће од мача, а ко је у граду, прождреће га глад и помор. ¹⁶ Они који утекну, побећи ће у горе, где ће пиштати попут

голубова из долине, свако због својих греха. ¹⁷ Свака рука ће омлитавити и свако колено клецати. ¹⁸ Обући ће се у кострет и заоденути се ужасом. На лицима ће им бити стид, а главе ће им бити обријане. ¹⁹ Своје сребро ће избацивати на улице, а злато ће им бити нечисто. Ни сребро ни злато неће их спасти у дан срџбе ГОСПОДЊЕ – неће им утолити глад ни напунити желудац. Јер, оно их је навело да посрну у грех. ²⁰ Узохолили су се због свог дивног накита и од њега правили своје гнусне идоле и огавне ликове. Зато ћу им га претворити у нечист. ²¹ Предаћу га у руке странцима као плен и opakима земље да га разграбе, и они ће га опоганити. ²² Окренућу лице од њих, и они ће оскврнавити и мој драгоцени Храм: разбојници ће ући у њега и оскврнавити га.

²³»Припремите ланце, јер земља је препуна крвопролића и град препун насиља. ²⁴ Довешћу најгоре народе да им запоседну куће. Докрајчићу гордост насилника и њихова светилишта биће оскврнављена. ²⁵ Када дође ужас, тражиће мир, али мира неће бити. ²⁶ Долазиће несрећа за несрећом и једна рђава вест за другом. Узалуд ће тражити виђење од пророка, свештеник више неће имати поуку из Закона ни старешине савет. ²⁷ Цар ће бити у жалости, поглавара ће обузети очајање, а руке народа земље ће дрхтати. Поступићу с њима према њиховом начину живота и судити им по њиховим законима. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.«

Идолопоклонство у Храму

8 Петога дана шестог месеца шесте године, док сам седео у својој кући, а јудејске старешине

преда мном, на мене дође рука Господа ГОСПОДА. ²Погледах, а оно – нека прилика налик човеку. Од паса наниже био је као огањ, а навише блештав као светлуцајући ћилибар. ³Он испружи нешто попут руке и ухвати ме за косу. Дух ме подиже између земље и неба и у Божијим виђењима однесе у Јерусалим, до улаза северне капије унутрашњег дворишта, где је стајао идол који изазива Божију љубомуру. ⁴Погледах, а оно – Слава Бога Израеловог, као у виђењу које сам имао у оној равници.

⁵Он ми рече: »Сине човечији, погледај ка северу.«

И ја погледах, а оно – на улазу северно од капије жртвеника, онај идол који изазива Божију љубомуру.

⁶Онај ми рече: »Сине човечији, видиш ли шта чине, те велике гнусобе које народ Израелов овде чини, које ће ме отерати далеко од мог светилишта? Али видећеш и горих гнусоба.«

⁷Онда ме доведе до улаза у двориште. Погледах, а оно – рупа у зиду.

⁸Он ми рече: »Сине човечији, прокопај зид.«

И ја прокопах зид, а кад тамо – улаз.

⁹Он ми рече: »Уђи и види страшне гнусобе које они овде чине.«

¹⁰И ја уђох и погледах, а оно – свуда по зидовима изрезбарени свакакви гмизавци и огавне животиње и сви идоли израелског народа. ¹¹Пред њима је стајало седамдесет старешина израелског народа, а међу њима и Јаазанја син Шафанов. Сваки је у руци имао кадионицу из које се дизао облак мирисног када.

¹²Онај ми рече: »Сине човечији, јеси ли видео шта чине старешине израелског народа у тами, сваки у одаји својих резбарених слика? Они говоре: „ГОСПОД нас не види, ГОСПОД је оставио земљу.“«

¹³Потом ми рече: »Видећеш их како чине још веће гнусобе.«

¹⁴Онда ме одведе до улаза северне капије Дома ГОСПОДЊЕГ, а кад тамо – жене седе и оплакују Тамуза.

¹⁵Он ми рече: »Видиш ли ово, сине човечији? А видећеш и веће гнусобе од ових.«

¹⁶Потом ме одведе у унутрашње двориште Дома ГОСПОДЊЕГ, а кад тамо – на улазу у Храм, између трема и жртвеника, око двадесет пет људи. Леђима окренути Храму ГОСПОДЊЕМ, а лицима према истоку, клањали су се сунцу на истоку.

¹⁷Он ми рече: »Јеси ли видео ово, сине човечији? Зар су ситница за народ Јуде гнусобе које овде чине, па још и земљу пуне насиљем и стално ме изазивају на гнев? Гледај их како приносе грану носу*! ¹⁸Зато ћу ја с њима поступити у гневу. Нећу се сажалити на њих ни поштедети их. Из свега гласа викаће у моје уши, али ја их нећу слушати.«

Идолопоклонници кажњени

9 Тада га зачух како из свега гласа повика: »Нека приђу они који треба да казне град, сваки с оружјем у руци!«

²И видех шесторицу људи како долазе из правца горње капије, која гледа на север, сваки с убојитим оружјем у руци, а с њима и један у ланеној одећи и с прибором за писање о боку. Они уђоше и стадоше крај

*8:17 *приносе грану носу* Вероватно обичај везан за неки култ природе.

бронзаног жртвеника. ³А Слава Бога Израеловог диже се изнад херувимâ, где је била, и оде до прага Храма, па позва оног човека у ланеној одећи коме је о боку био прибор за писање.

⁴ГОСПОД му рече: »Прођи градом Јерусалимом и стави знак на чело онима који тугују и јадикују због свих гнусоба које се чине у њему.«

⁵А другима рече на моје уши: »Идите за њим кроз град и убијајте, никог не штедећи и не жалећи.

⁶Побијте старце, младиће и девојке, жене и нејач, али не дирајте никог на коме буде знак. Почните од мога светилишта.«

И они почеше од старешина који су били пред Храмом.

⁷Тада им он рече: »Опоганите Храм и испуните дворишта побијенима. Идите!«

И они изађоше и почеше да убијају по граду.

⁸Док су они убијали, а ја остао сâм, падох ничице и завапих: »Авај, Господе ГОСПОДЕ! Зар ћеш затрти све што је остало од Израела у овом изливу своје срџбе на Јерусалим?«

⁹А он ми одговори: »Грех народа Израела и Јуде веома је велик: земља је препуна крвопролића, а овај град злочина. Говоре: „ГОСПОД је оставио земљу, ГОСПОД не види.“ ¹⁰Зато се ја нећу на њих сажалити ни поштедети их, већ ћу им свалити на главу све оно што су сами чинили.«

¹¹Тада се врати онај човек у ланеној одећи и с писарским прибором о боку и рече: »Учинио сам како си заповедио.«

Слава ГОСПОДЊА одлази из Храма

10 Потом погледах, а оно – нешто налик на престо од лазулита изнад свода над главама херувимâ.

²ГОСПОД рече човеку у ланеној одећи: »Уђи међу точкове испод херувимâ. Напуни руке ужареним угљевљем између херувимâ и распи га изнад града.«

И онај уђе мени наочиглед. ³Херувими су стајали на јужној страни Храма када је онај човек ушао међу њих. Облак испуни унутрашње двориште, ⁴а Слава ГОСПОДЊА се диже изнад херувимâ и оде до прага Храма. Облак испуни Храм, а двориште сјај Славе ГОСПОДЊЕ. ⁵Звук крилâ херувимâ чуо се све до спољашњег дворишта, а звучао је попут гласа Бога Свесилнога.

⁶Када је ГОСПОД заповедио човеку у ланеној одећи: »Узми огња између точкова, између херувимâ«, овај уђе међу њих и стаде крај једног точка. ⁷Тада један од херувима испружи руку до огња који је био међу њима, па га узне и стави у руке човеку у ланеној одећи, и овај га прими и изађе.

⁸А испод крилâ херувимâ појави се нешто налик на људске руке. ⁹Погледах, а оно – покрај херувимâ четири точка, по један поред сваког херувима. Точкови су светлцуали попут топаза, ¹⁰а изгледом су сва четири била једнака и као да сваки точак пресеца још један точак. ¹¹Када су се точкови кретали, ишли су у било ком од четири смера у ком су бића гледала а да нису морали да се закрећу док су се херувими кретали. Херувими су ишли у било ком смеру у ком је глава била окренута и нису се окретали док су ишли. ¹²Цело тело херувимâ – леђа, руке и крила – било је свуда унаоколо пуно очију, а тако и њихова четири точка. ¹³Чух да точкове зову »колоплет«. ¹⁴Сваки од херувима имао је четири лица: једно је било лице херувима, друго

човека, треће лава, а четврто орла.
¹⁵Тада се херувими подигоше увис. Била су то она иста жива бића која сам видео на реци Кевар.
¹⁶Када су херувими кретали, кретали су и точкови крај њих, а када су херувими ширили крила да се одигну од земље, точкови су остајали крај њих, али се нису окретали.
¹⁷Када су херувими стајали мирно, и точкови су стајали мирно, а када су се херувими дизали, и точкови су се дизали с њима, јер је у њима био дух живих бића.

¹⁸Тада Слава ГОСПОДЊА оде од прага Храма и застави се изнад херувимâ.
¹⁹Потом херувими раширише крила и мени наочиглед одигоше се од земље. А док су они ишли, и точкови су ишли с њима. Они се зауставише на улазу источне капије Дома ГОСПОДЊЕГ, а Слава Бога Израеловог била је над њима.
²⁰То су била она иста жива бића која сам видео испод Бога Израеловог на реци Кевар, и ја увидех да су то били херувими.
²¹Сваки је имао четири лица и четири крила, а испод крила нешто налик на људске руке.
²²Лица су им била иста као она која сам видео на реци Кевар. И сваки херувим ишао је право напред.

Суд над Израеловим вођама

11 Тада ме Дух подиже и однесе до капије Дома ГОСПОДЊЕГ која гледа на исток. Тамо је, на улазу капије, било двадесет пет људи, међу којима видех Јаазанју сина Азуровог и Пелатју сина Бенајиног, поглаваре народа.

²ГОСПОД ми рече: »Сине човечији, ово су људи који снују зло и дају рђаве савете у овом граду.
³Они говоре: ,Није време да се граде куће. Овај град је лонац, а ми смо месо.«

⁴Зато пророкуј против њих, пророкуј, сине човечији.«

⁵Онда Дух ГОСПОДЊИ дође на мене и рече ми да кажем: »Овако каже ГОСПОД: Тако говорите, израелски народе, али ја знам шта вам је на памети.
⁶Убили сте много народа у овом граду и улице му напунили мртвима.
⁷Зато овако каже Господ ГОСПОД: Побијени, које сте побацали по граду, они су месо, а овај град је лонац. Али ја ћу вас истерати из њега.
⁸Бојите се мача, и ја ћу мач довести на вас, говори Господ ГОСПОД.
⁹Истераћу вас из града и предати у руке странцима и извршити своју казну над вама.
¹⁰Падаћете од мача, а ја ћу вам судити на границама Израела. Тада ћете знати да сам ја ГОСПОД.
¹¹Неће вам овај град бити лонац, нити ћете ви у њему бити месо. Судићу вам на границама Израела
¹²и тада ћете знати да сам ја ГОСПОД. Нисте живели по мојим уредбама ни извршавали моје законе, већ сте поступали по обичајима околних народа.«

¹³И док сам ја тако пророковао, Пелатја син Бенајин паде мртав. На то ја падох ничице и повиках из свега гласа: »Авај, Господе ГОСПОДЕ, зар ћеш докраја затрти Остатак Израелов?«

¹⁴Дође ми реч ГОСПОДЊА:
¹⁵»Сине човечији, житељи Јерусалима су говорили за твоју браћу, твоје рођаке и сав израелски народ: ,Далеко су од ГОСПОДА. Ова земља је нама дата у посед.«

Најава повратка Израелаца

¹⁶»Зато реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Иако сам их послао далеко међу народе и расејао их по земљама, ипак ћу им, бар накратко, бити

светилиште у земљама у које су отишли.⁴

¹⁷»Зато реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Сабраћу вас из народâ и вратити вас из земаља по којима сте расејани, и поново ћу вам дати земљу Израелову.«¹⁸ Они ће се вратити у њу и уклонити из ње све одвратне ликове и гнусне идоле.¹⁹ Даћу им ново срце и усадити у њих нов дух. Извадићу из њих камено срце и дати им срце од меса.²⁰ Тада ће они живети по мојим уредбама и помно се држати мојих закона. Они ће бити мој народ, а ја ћу бити њихов Бог.²¹ Али на главу оних чије је срце одано њиховим одвратним ликовима и гнусним идолима сручићу све оно што су чинили, говори Господ ГОСПОД.«

²²Тада херувими, с точковима крај њих, раширише крила, а Слава Бога Израеловог била је над њима.²³ Слава ГОСПОДЊА диже се из града и стаде над гором источно од њега.²⁴ Дух ме подиже и однесе до изгнаникâ у Вавилону у виђењу које је дао Дух Божији. Тада виђење које сам имао оде од мене,²⁵ а ја изгнаницима испричах све што ми је ГОСПОД показао.

Сликовит приказ изгнанства

12 Дође ми реч ГОСПОДЊА:²»Сине човечији, ти живиш међу бунтовним народом. Они имају очи да виде, а не виде, и имају уши да чују, а не чују, јер су бунтован народ.³ Зато, сине човечији, спреми ствари за изгнанство док је још дан, њима наочиглед, па иди одатле где си сад на друго место. Можда ће увидети, иако су бунтован народ.⁴ Док је још дан, њима наочиглед,

изнеси своје ствари спремљене за изгнанство, а увече, њима наочиглед, изађи онако како излазе они који одлазе у изгнанство.⁵ Њима наочиглед, прокопај зид и изађи са стварима кроз њега.⁶ Ствари упрти на плећа, њима наочиглед, и изађи у сутон. Покриј лице, да не видиш земљу, јер сам те ја учинио знаком израелском народу.«

⁷И ја учиних како ми је заповеђено. Док је још био дан, изнех ствари спремљене за изгнанство, а увече прокопах зид рукама. У сутон изађох са стварима, носећи их на плећима, њима наочиглед.

⁸Ујутро ми дође реч ГОСПОДЊА:⁹»Сине човечији, зар те онај бунтовни израелски народ није питао: ,Шта то радиш?«¹⁰ Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Ово пророштво односи се на владара у Јерусалиму и на сав израелски народ који је тамо.«¹¹ Реци им: ,Ја сам вам знак.« Како си ти учинио, тако ће и они. Отићи ће у изгнанство као сужњи.¹² Њихов владар ће упртити своје ствари на плећа у сутон и отићи. Прокопаће му отвор у зиду, да кроз њега изађе, а он ће покрити лице да не види земљу.¹³ Разапећу своју мрежу, и он ће се ухватити у моју замку. Одвешћу га у Вавилон, у земљу Халдејаца, али је он неће видети, и тамо ће умрети.¹⁴ Распршићу на све стране света* све који су око њега – оне који му помажу и оне који га чувају – и потерати их исуканим мачем.

¹⁵»Знаће да сам ја ГОСПОД када их распем по народима и расејем по земљама.¹⁶ Али неколико њих поштедећу мача, глади и помора, да би међу народима којима дођу могли

* 12:14 на све стране света Дословно: према сваком ветру.

да причају о свим својим гнусобама. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.«

¹⁷ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁸ »Сине човечији, дрхти док једеш свој хлеб и треси се од страха док пијеш воду. ¹⁹ Реци народу земље: ,Овако каже Господ ГОСПОД о онима који живе у Јерусалиму и у земљи Израел: Јешће свој хлеб у тескоби и питу воду у очају, јер ће им земља бити опустошена и остати без свега што је у њој због насиља које чине сви који у њој живе. ²⁰ Насељени градови биће разорени и земља опустошена. Тада ћете знати да сам ја ГОСПОД.«

²¹ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²² »Сине човечији, шта значи ова пословица коју имате у Израелу, а која каже: ,Дани пролазе, а од виђења ништа? ²³ Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Учинићу крај тој пословици, па се више неће користити у Израелу.« Реци им: ,Близу су дани када ће се сва виђења остварити. ²⁴ Јер, у израелском народу више неће бити лажних виђења ни ласкавих гатања. ²⁵ Ја, ГОСПОД, говорићу им, и то ће се испунити без одлагања. Јер, говорићу већ у ваше време, бунтовни народе, и испунити све што кажем, говори Господ ГОСПОД.«

²⁶ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²⁷ »Сине човечији, израелски народ говори: ,Виђење које он има за далеко је време; он пророкује о далекој будућности.« ²⁸ Зато им реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Ниједна моја реч неће се више одлагати. Све што кажем, испуниће се, говори Господ ГОСПОД.«

Осуда лажних пророка

13 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ² »Сине човечији, пророкуј против Израелових пророка који

сада пророкују. Реци онима који пророкују по својој памети: ,Чујте реч ГОСПОДЊУ! ³ Овако каже Господ ГОСПОД: Тешко безумним пророцима који иду за својим духом, а ништа не виде! ⁴ Твоји су пророци, Израеле, попут шакалâ у развалинама. ⁵ Нисте се попели до пукотина у зидинама, да их поправите израелском народу, да стоје чврсто у боју на Дан ГОСПОДЊИ. ⁶ Њихова виђења су испразна и њихова гатања су лаж. Они кажу: »Говори ГОСПОД«, а ГОСПОД их није послао. А ипак очекују да им се речи испуне. ⁷ Зар нисте имали испразна виђења и изрицали лажна гатања када сте говорили »Говори ГОСПОД«, иако ја нисам говорио? ⁸ Зато овако каже Господ ГОСПОД: Због ваших испразних речи и лажних виђења, ја сам против вас, говори Господ ГОСПОД. ⁹ Моја рука биће против пророка чија су виђења испразна и гатања лажна. Они неће бити у заједници мога народа, нити ће бити уписани у књигу израелског народа, нити ће ући у Израелову земљу. Тада ћете знати да сам ја Господ ГОСПОД.

¹⁰ »Јер они обмањују мој народ говорећи »Мир« кад мира нема. И када неко сазида претанак зид, они га само окрече. ¹¹ Зато реци овима који прекривају зид кречом да ће зид пасти: пашће силан пљусак, грãд ће се сручити на зид и олујни ветрови ће га ударати. ¹² Када се зид обруши, зар вас неће питати: »Где је креч којим сте га окречили?«

¹³ »Зато овако каже Господ ГОСПОД: У својој срциби ударићу га олујним ветром и у свом гневу пустити грãд и силан пљусак да се сруче разорном жестином. ¹⁴ Оборићу зид који сте окречили и

сравнити га са земљом да му се оголе темељи. Када падне, страдаћете под њим. И тада ћете знати да сам ја Господ ГОСПОД. ¹⁵ Тако ћу искалити своју срџбу на зиду и на онима који су га окречили. Рећи ћу вам: »Зида више нема, а тако ни оних који су га окречили, ¹⁶ оних израелских пророка који су пророковали Јерусалиму и имали виђења о миру за њега када мира није било«, говори Господ ГОСПОД.‘

¹⁷ »А сада, сине човечији, погледај кћери свога народа које пророкују по својој памети. Пророкуј против њих ¹⁸ и реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Тешко женама које пришивају амајлије на свачији ручни зглоб и праве велове за главе разних величина да лове душе. Зар ћете ловити душе мога народа, а своје душе сачувати живе? ¹⁹ Укаљали сте ме међу мојим народом за шаку јечма и парче хлеба. Лажући мој народ, који слуша лажи, убијали сте душе које није требало да умру, а чували живот душа које није требало да живе.

²⁰ »Зато овако каже Господ ГОСПОД: Ево ме против ваших амајлија којима ловите душе као да су птице. Стргнућу их с ваших руку и ослободити душе које ловите као да су птице. ²¹ Поцепаћу вам велове и избавити мој народ из ваших руку, па више неће бити у вашој власти као плен. Тада ћете знати да сам ја ГОСПОД. ²² Зато што сте својим лажима обесхрабривале праведне, којима ја нисам хтео да наносим бол, а охрабривале опакога да се не одврати од свога злог начина живота и спасе свој живот, ²³ више нећете имати лажна виђења ни бавити се гатањем. Избавићу свој народ из

ваших руку. И тада ћете знати да сам ја ГОСПОД.‘«

Осуда идолопоклоника

14 Неки од израелских старешина дођоше к мени и седоше пред мене.

² Дође ми реч ГОСПОДЊА: ³ »Сине човечији, ови људи носе идоле у свом срцу, а пред очима им је оно о шта се спотичу на грех. Зар да им дам да од мене траже савет? ⁴ Зато им реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Када неки Израелац носи идоле у свом срцу, а пред очима му је оно о шта се спотиче на грех, па оде неком пророку, сâм ја, ГОСПОД, одговорићу му онако како доликује мноштву његових идола. ⁵ Учинићу то да поново задобијем срце израелског народа, који се сав отуђио од мене због својих идола.‘

⁶ »Зато реци израелском народу: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Покајте се! Окрените се од својих идола и оканите се свих својих гнусоба!

⁷ »Када се неки Израелац или дошљак који живи у Израелу одвоји од мене и носи идоле у свом срцу, а пред очима му је оно о шта се спотиче на грех, па оде неком пророку да ме упита за савет, сâм ја, ГОСПОД, одговорићу му. ⁸ Окренућу се против тога човека и учинити га примером другима и узречицом: уклонићу га из свога народа. Тада ћете знати да сам ја ГОСПОД.

⁹ »А ако се пророк превари, па му сâм од себе одговори, ја, ГОСПОД, навео сам га на то и пружићу руку против њега и уклонити га из свога народа Израела. ¹⁰ Обојица ће бити једнако кажњени за свој грех – пророков грех једнак је греху онога који га је питао за савет. ¹¹ Тако израелски народ неће више одлутати

од мене нити ће се каљати свим оним својим преступима. Они ће бити мој народ, а ја ћу бити њихов Бог, говори Господ ГОСПОД.«

Неминовност казне

¹² Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹³ »Сине човечији, ако нека земља згреши против мене тако што је неверна и ја пружим своју руку против ње да јој прекинем снабдевање хлебом и пошаљем на њу глад и побијем људе и стоку у њој, ¹⁴ чак да су у њој и ова тројица – Ноје, Данило и Јов – они би својом праведношћу могли да спасе само себе, говори Господ ГОСПОД.

¹⁵ »Или, ако на ту земљу пошаљем дивље животиње и оне јој побију децу и она опусти тако да нико не може да прође кроз њу од дивљих животиња, ¹⁶ тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, чак када би и та три човека била у њој, не би могли да спасе ни своје синове ни кћери, него само себе, а земља би опустела.

¹⁷ »Или, ако доведем мач на ту земљу и кажем: ‚Мачу, прођи овом земљом,‘ па побијем у њој људе и стоку, ¹⁸ тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, чак када би и та три човека била у њој, не би могли да спасе ни своје синове ни кћери, него само себе.

¹⁹ »Или, ако пошаљем помор на ту земљу и у својој срџби изазовем у њој кровопролиће и побијем у њој људе и стоку, ²⁰ тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, чак када би ту били Ноје, Данило и Јов, не би својом праведношћу могли да спасе ни сина ни кћер, него само себе.

²¹ »Јер, овако каже Господ ГОСПОД: Колико ће тек горе бити када на Јерусалим пошаљем све своје четири најстрашније казне – мач, глад, дивље животиње и помор –

да побијем у њему људе и стоку! ²² Ипак, преживеће Остатак, који ће извести из њега синове и кћери. Они ће доћи к вама, па када видите њихов начин живота и дела, утешите се због несреће коју сам пустио на Јерусалим, због свих несрећа које сам пустио на њега. ²³ Да, утешите се када видите њихов начин живота и дела, јер ћете знати да против Јерусалима нисам учинио ништа без разлога, говори Господ ГОСПОД.«

Јерусалим је бескорисна лоза

15 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ² »Сине човечији, како може дрво винове лозе да буде боље од дрвета гране било ког шумског дрвета? ³ Да ли се оно узима да се направи било шта корисно? Да ли се од њега деље клин да се о њега нешто окачи? ⁴ А када се баци на ватру да гори и ватра му спали оба краја и сажеже средину, може ли се тада употребити за нешто? ⁵ Ако није било ни за шта ни када је било цело, како да се од њега направи нешто корисно када га спали и сажеже ватра?

⁶ »Зато овако каже Господ ГОСПОД: Као што сам дрво винове лозе међу шумским дрвећем бацио да изгори у ватри, тако ћу учинити и са житељима Јерусалима. ⁷ Окренућу се против њих. Само што изађу из једне ватре, друга ће их прогутати. А када се окренем против њих, знаћете да сам ја ГОСПОД. ⁸ Опустошићу земљу, јер су били неверни, говори Господ ГОСПОД.«

Слика Јерусалимовог неверства

16 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ² »Сине човечији, обзнани Јерусалиму његове гнусобе. ³ Реци му: ‚Овако Господ ГОСПОД каже Јерусалиму: Пореклом и по рођењу

си из земље Ханаан: отац ти је био Аморејац, а мајка Хетиткиња. ⁴Онога дана када си се родила, нису ти пресекали пупчану врпцу ни окупали те водом да се очистиш, нити су те истрљали сољу ни повили те. ⁵Нико се није сажалио на тебе ни имао самилости да ти ишта од тога учини, него су те на дан твога рођења избацили напоље, презрену.

⁶»Онда сам ја прошао онуда и видео те како се копрцаш у крви и, док си лежала у својој крви, рекох ти: »Живи!«⁷ Учинио сам да се разрастеш као изданак у пољу. И ти си одрасла и развила се и постала најлепши драгуљ. Дојке су ти се заоблиле и длацице израсле, али још си била гола и боса.

⁸»Касније сам опет прошао онуда и погледао те, а оно – ти већ дорасла за љубав. Пребацих skut свога огртача преко тебе и покрех твоју голотињу. Свечано ти се заклек и склопих с тобом савез, говори Господ ГОСПОД, и ти постаде моја.

⁹»Окупах те водом и спрах крв с тебе, па те помазах уљем. ¹⁰Обукох те у везену хаљину и назух ти кожне сандале. Опасих те танким ланом и покрех скупоценим огртачима. ¹¹Украсих те накитом: на руке ти ставих наруквице, а око врата огрлицу, ¹²у нос ти ставих алку, у уши минђуше, а на главу красну круну. ¹³Сва си била окићена златом и сребром. Одећа ти је била од танког лана, скупих тканина и веза. Хранила си се белим брашном, медом и уљем. Била си прелепа и постала си царица. ¹⁴Глас о теби проширио се међу народима због твоје лепоте, савршене због сјаја којим сам те заоденуо, говори Господ ГОСПОД.

¹⁵»Али ти си се уздала у своју лепоту и постала блудница због

своје гласовитости. Штедро си се нудила сваком пролазнику, његова постајала. ¹⁶Узимала си од своје одеће да украсиш узвишице на којима си се одавала блуду. ¹⁷Узимала си и прекрасан накит од злата и сребра који сам ти дао, па си себи правила мушке ликове и блудничила с њима. ¹⁸Узимала си своју везену одећу да их обучеш у њу и приносила им моје уље и мој кâд. ¹⁹Па и храну коју сам ти давао – бело брашно, уље и мед којима сам те хранио – приносила си им као пријатан мирис. Да, тако је било, говори Господ ГОСПОД. ²⁰Узимала си синове и кћери које си ми родила и приносила их као клане жртве за храну идолима. Зар ти је мало било твоје блудничење, ²¹него си и моју децу клала и жртвовала идолима? ²²У свим својим гнусобама и блудничењу ниси се сећала своје младости, када си била гола и боса и копрцала се у крви.

²³»Тешко теби! Тешко теби! говори Господ ГОСПОД. Поврх све своје opakости, ²⁴подигла си себи хум и начинила узвишице по свим трговима ²⁵и на почетку сваког пута. Нагрђивала си своју лепоту, са све већом развратношћу ширећи ноге пред сваким пролазником. ²⁶Блудничила си с Египћанима, твојим суседима великог полног уда, и изазивала ме на гнев својом све већом развратношћу. ²⁷Зато пружих руку против тебе и смањих твоје подручје. Предадох те у руке Филистејкама, које су те мрзеле и згражавале се над твојим развратним понашањем. ²⁸Блудничила си и са Асирцима, јер си била незасита, али се ниси наситила. ²⁹Потом си своју развратност увећала с Халдејом,

земљом трговаца, али ни тада се ниси заситила.

³⁰»О какав си слабић, говори Господ ГОСПОД, када све то чиниш, као најбестиднија блудница! ³¹Када си дизала своје хумове на свим раскрсницама и градила узвишице на сваком тргу, ниси била као друге блуднице јер си презирала плату, ³²него си била прељубница, жена која више воли странце него свога мужа. ³³Свака блудница се плаћа, а ти свим својим љубавницима дајеш дарове и подмићујеш их да ти дођу са свих страна ради блудничења. ³⁴Тако си ти у свом блудничењу различита од других блудница: нико не трчи за тобом да чини блуд, и ти плаћаш, а не плаћају теби. Заиста си различита.

³⁵»Зато, блуднице, чуј реч ГОСПОДЊУ! ³⁶Овако каже Господ ГОСПОД: Зато што си просипала своје богатство и у свом блудничењу показивала своју голотињу пред својим љубавницима и свим својим гнусним идолима, и зато што си им давала крв своје деце, ³⁷окупићу све твоје љубавнике, с којима си се предавала наслади, и оне које си волела и оне које си мрзела. Окупићу их против тебе са свих страна, па ћу те скинути голу пред њима, и они ће видети сву твоју голотињу. ³⁸Судићу ти као што се суди женама које почине прељубу и онима које пролију крв. Предаћу те крвној освети моје срце и љубоморног гнева. ³⁹Предаћу те у руке твојим љубавницима, и они ће порушити твоје хумове и разорити твоје узвишице. Стргнуће одећу с тебе и отети твој дивни накит, па те оставити голу и босу. ⁴⁰Онда ће против тебе довести руљу да те каменује и исече мачевима.

⁴¹Спалиће ти куће и извршити казну над тобом наочиглед многим женама. Окончаћу твоје блудничење, па више нећеш плаћати својим љубавницима. ⁴²Тада ће се стишати моја срца на тебе и одвратити се од тебе мој љубоморни гнев. Смирићу се и више нећу бити гневан. ⁴³Зато што се ниси сећала своје младости, него си ме раздраживала свим овим, ево сручићу ти на главу оно што си чинила, говори Господ ГОСПОД. Нећеш више свим својим гнусобама додавати и разврат.

⁴⁴»Ко год наводи пословице, навешће и ову о теби: »Јаква мајка, таква кћи«. ⁴⁵Ти си права кћи своје мајке, која је с презиром одбацила свога мужа и децу, и права си сестра својих сестара, које су с презиром одбациле своје мужеве и децу. Мајка ти је била Хетиткиња, а отац Аморејац. ⁴⁶Твоја старија сестра била је Самарија, која је са својим кћерима живела северно од тебе, а твоја млађа сестра, која је са својим кћерима живела на југу, била је Содом. ⁴⁷Ти не само да си пошла њиховим путем и повела се за њиховим гнусобама већ си у свим својим поступцима убрзо постала још покваренија од њих. ⁴⁸Тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, твоја сестра Содом и њене кћери никад нису чиниле оно што сте чиниле ти и твоје кћери.

⁴⁹»А ево шта је био грех твоје сестре Содоме: она и њене кћери биле су бахате, пресите и безбрижне и нису помагале сиромасима и убогим. ⁵⁰Биле су охولة и чиниле су гнусобе преда мном. Зато сам их затро када сам то видео. ⁵¹А Самарија није починила ни пола твојих греха. Ти си починила више гнусоба него обе твоје сестре

заједно, па њих две још испадеше праведне према гнусобама које си ти чинила. ⁵²Носи своју срамоту, јер си оправдала своје сестре. Пошто су твоји греси гнуснији од њихових, оне су праведније од тебе. Стога се стиди и носи своју срамоту што су, у поређењу с тобом, твоје сестре испале праведне.

⁵³»Али вратићу благостање Содому и њеним кћерима, Самарији и њеним кћерима и твоје благостање заједно с њиховим, ⁵⁴па ћеш моћи да носиш своју срамоту и да се стидиш свега што си чинила и тако им била на утеху. ⁵⁵А твоје сестре, Содом са својим кћерима и Самарија са својим, вратиће се на оно што су биле пре, а и ти и твоје кћери вратићете се на оно што сте биле пре. ⁵⁶Зар ниси поспрдно помињала своју сестру Содому у време своје охолости, ⁵⁷пре него што је твоја opakост изашла на видело? Нека сада тебе с погрдом помињу Едомке и све њихове сусетке и Филистејке – сви око тебе који те презиру. ⁵⁸Сносићеш последице свога разврата и својих гнусоба, говори ГОСПОД.

⁵⁹»Овако каже Господ ГОСПОД: Поступићу с тобом онако како си ти поступила када си презрела моју заклетву раскинувши савез. ⁶⁰Али ја ћу се ипак сетити савеза који сам склопио с тобом у твојој младости и успоставити с тобом вечан савез. ⁶¹Тада ћеш се сетити својих поступака и стидети се када примиш своје сестре, и старију и млађу, које ћу ти дати за кћери, али не по мом савезу с тобом. ⁶²Успоставићу свој савез с тобом, и знаћеш да сам ја ГОСПОД. ⁶³Тада, када извршим помирење за све што си учинила,

сетићеш се и постидети, и никад више од срамоте нећеш отворити уста, говори Господ ГОСПОД.‘«

Два орла и лоза

17 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, постави загонетку израелском народу и испричај им причу. ³Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД:

»,Велик орао великих крила, дугог, густог и шареног перја долете на Либан и зграби врх једног кедрa, ⁴откиде највиши изданак и однесе га у земљу трговаца*, где га засади у граду продаваца. ⁵Онда узео један изданак из ваше земље и посади га на плодној њиви. Засади га као врбу крај обилних вода, ⁶и он исклија и постаде ниска, бујна лоза. Гране јој потераше према орлу, а корење остаде под њом. Тако изданак постаде лоза, разграна се и потера младице.

⁷»,А ту је био још један велик орао великих крила и густог перја, па она лоза поче да савија корење и пружа гране према њему, надајући се да ће од њега добити више воде него на месту где је засађена. ⁸А већ је била засађена у доброј земљи крај обилних вода, да би пустила гране, донела род и постала прекрасна лоза.‘

⁹»Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Хоће ли напредовати? Зар је први орао неће ишчупати и откинути јој плодове, да увене? Свенуће јој све пролистале младице. А неће требати јака рука ни много људи да се ишчупа из корена. ¹⁰Па и ако се пресади, хоће ли напредовати? Зар неће сасвим свенути чим је дотакне источни ветар? Да, свенуће на месту где је израсла.‘«

* 17:4 трговаца Или: Ханаан.

¹¹ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹²»Кажи овом бунтовном народу: ‚Зар не знате шта ово значи?‘ Кажи им: ‚Вавилонски цар је дошао у Јерусалим, заробио му цара и поглаваре и одвео их са собом у Вавилон. ¹³Онда је узео једнога из царске породице и с њим склопио савез, обавезавши га заклетвом. А одвео је са собом и најмоћније људе земље, ¹⁴да би царство остало мало и немоћно да се поново уздигне и да може да опстане једино држећи се савеза с њим. ¹⁵Али цар се побуни против њега и посла гласнике у Египат, тражећи коње и много војске. Хоће ли успети? Може ли проћи некажњено онај ко тако ради? Хоће ли раскинути савез, а проћи некажњено? ¹⁶Тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, умреће у Вавилону, у земљи цара који га је довео на престо, чију је заклетву презрео и с којим је раскинуо савез. ¹⁷Фараон са својом моћном војском и силном руљом неће му бити од помоћи у рату када Вавилонци дигну насипе и саграде опсадне куле да убију много људи. ¹⁸Презрео је заклетву раскинувши савез. Иако је својом руком потврдио заклетву, ипак је све ово учинио, и неће проћи некажњено.

¹⁹»Зато овако каже Господ ГОСПОД: Тако ми живота, сручићу му на главу моју заклетву коју је презрео и мој савез који је раскинуо. ²⁰Разапешу своју мрежу, и он ће се ухватити у моју замку. Одвешћу га у Вавилон и тамо га казнити, јер ми је био неверан. ²¹Сви његови војници бежећи ће пасти од мача, а који преживе, распршиће се на све стране.

Тада ћете знати да сам ја, ГОСПОД, говорио.

²²»Овако каже Господ ГОСПОД: Сâм ја узеху изданак са врха кедра и засадити га. Одломићу нежну младичу с највиших изданака и засадити је на високој и узноситој гори. ²³Засадићу је на горским висовима Израела, и она ће потерати гране и донети род и постати прекрасан кедр. Птице свих врста гнездиће се на њему и налазити заклон у сенци његових грана. ²⁴Све дрвеће у пољу знаће да ја, ГОСПОД, обарам високо дрво и чиним да ниско дрво израсте високо. Ја чиним да се зелено дрво осуши и да суво дрво пропупи.

»Ја, ГОСПОД, говорио сам, и ја ћу то учинити.«

Свако одговара за свој грех

18 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»На шта то мислите када наводите ову пословицу о земљи Израел: ‚Очеви су јели кисело грожђе, а деци трну зуби?‘ ³Тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, нећете више наводити ову пословицу у Израелу. ⁴Јер, свака жива душа припада мени – како отац тако и син. Она душа која згреши, та ће умрети.

⁵»Узмимо праведног човека, који чини оно што је право и праведно, ⁶који не једе од жртава принетих по горама, нити слави идоле* израелског народа. Он не обешчашћује жену свога ближњег, нити има полне односе са женом за време њене месечнице. ⁷Никог не угњетава, а враћа оно што је узео као залог за позајмицу. Не пљачка, него даје хлеба гладноме и облачи голога. ⁸Не зеленаши и не узима

* 18:6 слави идоле Дословно: подиже очи ка идолима; исто и у 12. и 15. стиху.

камату, одбија да чини неправду и правично пресуђује у споровима.⁹ Живи по мојим уредбама и верно извршава моје законе. Тај човек је праведан и тај ће живети, говори Господ ГОСПОД.

¹⁰»Узмимо да он има сина насилника, који пролива крв или чини нешто слично¹¹ – иако његов отац ништа од тога није чинио – који једе од жртава принетих по горама, обешчашћује жену свога ближњег, ¹²угњетава сиромаше и убоге, пљачка, не враћа оно што је узео као залог, слави идоле, чини гнусобе, ¹³зеленаши и узима камату. Хоће ли такав човек живети? Неће! Зато што је чинио све те гнусобе, умреће и сам ће бити крив за своју смрт.

¹⁴»Узмимо сада да тај син има сина који види све грехе које чини његов отац. Али, иако их види, он сам не чини ништа од тога. ¹⁵Не једе од жртава принетих по горама, не слави идоле израелског народа, не обешчашћује жену свога ближњег, ¹⁶никога не угњетава и не тражи залог за позајмицу, не пљачка, даје хлеба гладноме и облачи голога, ¹⁷одбија да чини неправду, не зеленаши и не узима камату, извршава моје законе и живи по мојим уредбама. Он неће умрети због греха свога оца – он ће живети. ¹⁸Али његов отац ће умрети због свога греха, јер се бавио изнудом, пљачкао свога брата и чинио неправду међу својим народом.

¹⁹»А ти опет питаш: „Зашто син не дели кривицу свога оца?“ Пошто је син чинио оно што је право и праведно и помно извршавао све моје уредбе, живеће. ²⁰Она душа која згреши јесте та која ће умрети. Син неће делити кривицу оца, нити ће отац делити кривицу сина. Праведност ће

се рачунати праведноме, а opakост opakоме.

²¹»Али, ако се опаки одврати од свих греха које је починио и држи се свих мојих уредби и чини оно што је право и праведно, живеће, неће умрети. ²²Ниједан преступ који је учинио неће му бити узет за зло. Живеће због праведних дела која је учинио. ²³Зар је мени мило што ће опаки умрети, говори Господ ГОСПОД, а није ми мило да се он одврати од свог начина живота и да живи?

²⁴»А ако се праведник одврати од своје праведности и почини грех и чини исте гнусобе као и опаки, хоће ли живети? Ниједно праведно дело које је учинио неће му се рачунати. Умреће због своје неверности и због греха који је починио.

²⁵»А ви говорите: „То што Господ чини није правично.“

»Чуј, израелски народе: Зар то што чиним није правично? Зар није неправично то што ви чините? ²⁶Ако се праведан човек одврати од своје праведности и почини грех, умреће због тога – умреће због греха који је починио. ²⁷А ако се opak човек одврати од opakих дела која је чинио и чини што је право и праведно, спашће свој живот. ²⁸Када увиди да греша и одврати се од свих преступа које је починио, живеће, неће умрети. ²⁹А израелски народ каже: „То што Господ чини није правично.“ Израелски народе, зар то што ја чиним није правично? Зар није неправично то што ви чините?

³⁰»Зато ћу вам судити, израелски народе, сваком од вас према оном што чини, говори Господ ГОСПОД. Покајте се и одвратите се од свих својих преступа, и ваш грех вам неће бити на пропаст. ³¹Одбаците

све преступе које сте починили и стекните ново срце и нов дух. Зашто да умрете, израелски народе? ³² Јер, мени није мила ничија смрт, говори Господ ГОСПОД. Покајте се и живите!»

Тужбалица за Израеловим владарима

19 »А ти, сине човечији, запевај ову тужбалицу за Израеловим владарима. ² Реци:

»Каква је само лавица твоја мајка била међу лавовима! Лежала је међу лавићима, своје младунце гајила.

³ Одгајила је једног од младунаца, и он постаде снажан лав. Када је научио да раздире плен, поче да прождире људе.

⁴ »Народи су чули за њега, и он упаде у њихову јаму, а они га на ланцу одведоше у земљу египатску.

⁵ »А лавица је чекала док не виде да јој је нада пропала, па узе друго младунце и одгаји га у снажног лава.

⁶ Тумарао је с другим лавовима и постао снажан лав.

Када је научио да раздире плен, поче да прождире људе,

⁷ да им разваљује утврђења и пустоши градове.

Земљу и све на њој престрављивала је његова рика.

⁸ Тада народи из околних крајева кренуше на њега,

па за њега разапеше мрежу, и он упаде у њихову јаму.

⁹ На ланцу га одвукоше у кавез и одведоше цару Вавилона. У тамницу га бацише, да му се рика више не чује по горама израелским.

¹⁰ »Мајка ти је била попут винородне лозе, засађене крај воде.

Плодна је била и пуна грана од обиља воде.

¹¹ Гране су јој биле јаке, погодне за жезло владарско. Надвисивала је густе крошње, поглед привлачила својом висином и мноштвом својих розги.

¹² Али, у јарости је ишчупаше и бацише на земљу.

Источни ветар сасуши јој род и род јој се пооткида.

Снажне јој гране свенуше и огањ их прогута.

¹³ »Сада је посађена у пустињи, у земљи сувој и жедној.

¹⁴ Огањ сукну из њеног чокота и прогута јој род.

И на њој више нема јаке гране за жезло владарско.

Ето, то је та тужбалица и нека служи као тужбалица.»

Израелова бунтовничка природа

20 Десетого дана петог месеца седме године, неки од Израелових старешина дођоше да упитају ГОСПОДА за савет и седоше пред мене.

² Тада ми дође реч ГОСПОДЊА:

³ »Сине човечији, реци старешинама Израеловим: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Јесте ли то дошли да ме питате за савет? Тако ми живота, нећу вам дати да ме питате, говори Господ ГОСПОД.

⁴ »Суди им, сине човечији, суди им! Обзнани им гнусобе њихових очева ⁵ и реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Онога дана када сам изабрао Израел, заклео сам се, дигнуте руке, потомцима Јаковљеве породице и објавио им се у Египту. Дигнуте руке, рекао сам им: »Ја сам

ГОСПОД, ваш Бог«. ⁶Тога дана сам им се заклео да ћу их из Египта извести у земљу коју сам за њих одабрао, земљу којом тече мед и млеко, најлепшу од свих земаља. ⁷И рекао сам им: »Нека сваки од вас одбаци гадне идоле које слави*. Не каљајте се египатским идолима. Ја, ГОСПОД, ваш сам Бог.«

⁸»Али они су се побунили против мене и нису хтели да ме слушају. Нису одбацили гадне идоле које су славили† и нису оставили египатске идоле. Зато рекох да ћу излити своју срџбу на њих и искалити свој гнев на њима у Египту. ⁹Али, ради свога Имена, да се не каља пред народима међу којима су живели и пред чијим очима сам се објавио Израелцима изводећи их из Египта, ¹⁰извео сам их из Египта и довео у пустињу. ¹¹Дао сам им своје уредбе и обзнанио им своје законе, јер човек који их извршава од њих ће живети‡. ¹²Дао сам им и своје суботе, да буду знак између мене и њих, да знају да их ја, ГОСПОД, чиним светима.

¹³»Али израелски народ побунио се против мене у пустињи. Нису живели по мојим уредбама, већ су одбацили моје законе – иако ће човек који их извршава од њих живети – и сасвим су оскврnavили моје суботе. Зато рекох да ћу излити своју срџбу на њих и затрти их у пустињи. ¹⁴Али нисам то учинио, ради свога Имена, да се не скврnavи пред народима пред чијим очима сам их извео из Египта. ¹⁵И још сам им се, дигнуте руке, заклео у пустињи да их нећу одвести у земљу коју сам им дао, земљу којом тече мед

и млеко, најлепшу од свих земаља, ¹⁶јер су одбацили моје законе и нису живели по мојим уредбама и јер су оскврnavили моје суботе, пошто их је срце вукло њиховим идолима. ¹⁷Ипак сам се сажалио на њих, па их нисам уништио и затро у пустињи, ¹⁸него сам рекао њиховој деци у пустињи: »Немојте да живите по уредбама својих очева, не држите се њихових закона и не каљајте се њиховим идолима. ¹⁹Ја, ГОСПОД, ваш сам Бог. Живите по мојим уредбама и помно извршавајте моје законе. ²⁰Држите суботе светима, да буду знак између мене и вас. Тада ћете знати да сам ја, ГОСПОД, ваш Бог.«

²¹»Али и њихова деца су се побунила против мене: Нису живела по мојим уредбама нити су помно извршавала моје законе – иако ће човек који их извршава од њих живети – и оскврnavила су моје суботе. Зато рекох да ћу излити своју срџбу на њих и искалити свој гнев на њима у пустињи. ²²Али ја сам суспрегнуо руку и нисам то учинио, ради свога Имена, да се не каља пред народима пред чијим очима сам их извео из Египта. ²³И још сам им се, дигнуте руке, заклео у пустињи да ћу их расејати међу народима и распршити по земљама, ²⁴јер нису извршавали моје законе, већ су одбацили моје уредбе и оскврnavили моје суботе и славили идоле својих очева. ²⁵Зато сам их предао уредбама које нису добре и законима од којих се не живи. ²⁶Учинио сам их нечистима њиховим даровима, њиховим приношењем на жртву све прворођенчади, да их

*20:7 *које слави* Дословно: за којима му иду очи.

†20:8 *које су славили* Дословно: за којима су им ишле очи; исто и у 24. стиху.

‡20:11 *човек ... живети* Види 3. Мојс 18,5.

испуним ужасом не би ли спознали да сам ја ГОСПОД.⁴

²⁷»Зато, сине човечији, реци израелском народу: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Овако су и ваши праоци хулили на мене тако што су ми били неверни: ²⁸Када сам их довео у земљу за коју сам се заклео да ћу им је дати, почели су да приносе своје клане жртве где год су видели који виши брежуљак или крошњато дрво. Тамо су приносили жртве које су ме изазивале на гнев, тамо су правили пријатан мирис и тамо су изливали своје жртве леванице. ²⁹Тада сам их упитао: »Какве су то узвишице на које идете?« (Тако се оне и дан-данас зову »узвишице«.)

Божији суд и опроштај

³⁰»Зато реци израелском народу: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Зар ћете се каљати како су то чинили ваши праоци и чинити блуд с њиховим одвратним идолима? ³¹Јер, када приносите своје дарове, када жтрвјете своје синове у огњу, каљате се својим идолима до дана данашњег. Па зар да вам дам да ме питате за савет, израелски народе? Тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, нећу вам дати да ме питате. ³²И неће се догодити оно што вам је на уму, оно што говорите: »Хоћемо да будемо као други народи, као људи у другим земљама, који служе дрвету и камену.«

³³»Тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, владаћу над вама моћном руком, испруженом десницом и силном срџбом. ³⁴Извешћу вас из других народа и сабрати вас из земаља по којима сте расејани – моћном руком,

испруженом десницом и силном срџбом. ³⁵Довешћу вас у пустињу народа̄ и тамо вам судити, лицем у лице. ³⁶Као што сам судио вашим праоцима у египатској пустињи, тако ћу судити и вама, говори Господ ГОСПОД. ³⁷Провешћу вас испод своје шибе и постарати се да се чврсто држите Савеза. ³⁸Очистићу вас од бунтовника̄ и одметника̄. Иако ћу их извести из земље у којој живе, неће ући у земљу Израелову. Тада ћете знати да сам ја ГОСПОД.

³⁹»А ви, израелски народе, овако каже Господ ГОСПОД: само ви идите и служите својим идолима, сваки од вас, ако нећете да ме слушате. Али не скврнавите моје свето Име својим даровима и идолима. ⁴⁰Јер, на мојој светој гори, на високој гори Израеловој, говори Господ ГОСПОД, тамо, у својој земљи, служиће ми сав израелски народ и тамо ћу их прихватити. Тамо ћу тражити ваше прилоге и ваше најбоље дарове, са свим вашим светињама. ⁴¹Прихватићу вас као пријатан мирис када вас изведем из других народа и саберем вас из земаља по којима сте расејани, и међу вама ћу показати своју светост наочиглед другим народима. ⁴²И знаћете да сам ја ГОСПОД када вас доведем у земљу Израелову, земљу за коју сам се дигнуте руке заклео да ћу је дати вашим праоцима. ⁴³Тамо ћете се сетити свог начина живота и свих дела којима сте се укаљали, и гнушаћете се себе због свих злодела која сте учинили. ⁴⁴Знаћете да сам ја ГОСПОД када, ради свога Имена, према вама не поступим према вашем злом начину живота и вашим поквареним делима, израелски народе, говори Господ ГОСПОД.«

Огањ на југу

21 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, окрени лице према југу. Проповедај против југа и пророкуј против честарског краја Негева. ³Реци честару негевском: ,Чуј реч ГОСПОДЊУ. Овако каже Господ ГОСПОД: Ево запалићу огањ у теби, и он ће ти прогутати све дрвеће, и оно зелено и оно суво. Пламтећи огањ неће се угасити и опрљиће свако лице од југа до севера. ⁴Сви ће видети да сам га ја, ГОСПОД, запалио и да се не може угасити.«

⁵Тада ја рекох: »Авај, Господе ГОСПОДЕ! Они већ говоре за мене: ,Онај што прича у загонеткама.«

Божији мач

⁶Дође ми реч ГОСПОДЊА: ⁷»Сине човечији, окрени лице према Јерусалиму и проповедај против светилишта. Пророкуј против земље Израелове ⁸и реци јој: ,Овако каже ГОСПОД: Ево ме против тебе. Исукаћу мач из корица и уклонити из тебе и праведне и опаке. ⁹Пошто ћу уклонити и праведне и опаке, исукаћу мач на свакога од југа до севера. ¹⁰Тада ће сви људи знати да сам ја, ГОСПОД, исукао мач из корица и да га више нећу враћати у њих.«

¹¹»Зато јаучи, сине човечији! Јаучи као да су ти све кости поломљене, горко јаучи пред њима. ¹²А када те упитају: ,Зашто јаучеш?« ти им реци: ,Због вести која стиже. Свако срце ће се следити од страха и свака рука омлитавити. Сваки дух ће клонити и свако колено клецнути.« Ево долази и сигурно ће се збити, говори Господ ГОСПОД.«

¹³Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁴»Сине човечији, пророкуј и кажи: ,Овако каже ГОСПОД:

»,Мач! Мач наоштрен и углачан!

¹⁵Наоштрен за покољ, углачан да сева попут муње! Зар да се радујемо жезлу мога сина? Мач презире сваки такав штап.

¹⁶Мач је одређен да се углача, да се у руку узме.

Наоштрен је мач и углачан, спреман за руку убице.

¹⁷Плачи и кукај, сине човечији, јер мач је против мога народа, против свих владара Израелових – под мач падају заједно с мојим народом.

Зато се у бедро ударај од муке.

¹⁸»,Провера долази.

И шта ако не опстане владарско жезло,

које мач презире? – говори Господ ГОСПОД.«

¹⁹»Зато, сине човечији, пророкуј и пљешћи рукама.

Нека мач удари двапут, трипут.

То је мач за покољ, мач за велики покољ који им се са свих страна примиче.

²⁰Да им се срце следи од страха и да их што више изгине, поставио сам мач на свим њиховим капијама,

спреман, авај, да севне попут муње, за покољ наоштрен.

²¹Сеци десно, мачу, сеци лево, сеци куд год ти оштрица крене.

²²А ја ћу пљескати рукама и моја срџба ће уминити.

Ја, ГОСПОД, говорио сам.«

Мач вавилонског цара

²³Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²⁴»Сине човечији,значи два пута којима ће ићи мач вавилонског цара, а нека оба воде из исте земље.

Стави путоказ тамо где се пут грана према граду. ²⁵Један пут обележи за мач који ће кренути на Рабу Амонску, а други на Јуду и утврђени Јерусалим. ²⁶Јер, вавилонски цар ће стати на распућу, на саставку двају путева, тражећи какав знак: гатаће помоћу стрела, питаће своје идоле, гледаће у јетру. ²⁷Стрела у десној руци показаће му на Јерусалим, где ће поставити овнове и наредити покољ. Тамо ће се заорити бојни поклич, тамо ће поставити овнове према капијама, подићи насип и саградити опсадне куле. ²⁸Они који су му се заклели на верност мислиће да је знак лажан, али он ће их подсетити на њихову кривицу и поробити их. ²⁹Зато овако каже Господ ГОСПОД: „Зато што својом отвореном побуном подсећате на своју кривицу, откривајући своје грехе у свему што чините – зато што то чините, бићете поробљени.

³⁰»А теби, погани и опаки владару Израелов, чији је дан дошао, дан коначне казне, ³¹овако каже Господ ГОСПОД: Скини турбан, збаци круну. Неће више бити као што је било: ко је унижен, биће узвишен, а ко је узвишен, биће унижен. ³²У рушевину! У рушевину! У рушевину ћу га претворити! Али то неће бити док не дође онај који ће му судити – њему ћу га дати.‘

³³»А ти, сине човечији, пророкуј и реци: „Овако каже Господ ГОСПОД о Амонцима и њиховим увредама:

»Мач, мач, исукан за покољ, углачан да убија и да сева попут муње!

³⁴Упркос испразним виђењима и лажним гатањима о вама, мач ће бити положен на врат опаких, који ће бити посечени, чији је дан дошао, дан коначне казне.

³⁵Вратите мач у корице.

Судићу вам на месту на ком сте створени,

у земљи вашег рођења.

³⁶Излићу своју срџбу

и дунути свој огњени гнев на вас.

Предаћу вас у руке суровим људима, вештима у сатирању.

³⁷Бићете храна огњу,

крв ће вам тећи земљом

и нико вас се више неће сећати.

Јер, ја, ГОСПОД, говорио сам.‘«

Јерусалимови греси

22 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, хоћеш ли му судити? Хоћеш ли судити овом граду крвопролића? Покажи му све његове гнусобе ³и реци: „Овако каже Господ ГОСПОД: Твој час је дошао, граде који проливаш крв по себи и каљаш се правећи идоле. ⁴Крив си због крви коју си пролио и што си се укаљао идолима које си направио. Учинио си да ти се окончају дани и заврше године. Зато ћу те учинити руглом међу народима и ругалицом међу свим земљама. ⁵Ругаће ти се и они близу и они далеко, срамни граде, препун немира.

⁶»Види како сваки од Израелових поглавара који су у теби користи своју моћ да пролива крв. ⁷У теби се више не поштују отац и мајка, дошљак се глаци и сироче и удовица злостављају. ⁸Презрео си моје свете предмете и оскврнавио моје суботе. ⁹У теби су људи који клевећу не би ли се пролила крв, у теби су они који једу од жртвованог по горама и усред тебе чине разврат. ¹⁰У теби су они који срамоте свога оца спавајући са његовом женом. У теби су они који терају жену на полни однос за време њене месечнице, када је нечиста.

¹¹ У теби један човек чини прељубу* са женом свога ближњегга, други срамно обешчашћује своју снаху, трећи напаствује сестру, кћер свога оца. ¹² У теби људи примају мито да пролију крв. Ти зеленашиш и узимаш камату и стичеш непоштену добит отимајући од ближњих. А мене си заборадио, говори Господ ГОСПОД.

¹³ »Зато ћу, ево, плеснути рукама на непоштени добитак који си стекао и на крв коју си проливао по себи. ¹⁴ Хоћеш ли имати храбрости у срцу и снаге у рукама онога дана када кренем на тебе? Ја, ГОСПОД, говорио сам, и ја ћу то учинити. ¹⁵ Расућу те међу народима и расејати те по земљама и стаћу на крај твојој нечистоти. ¹⁶ Када будеш укаљан наочиглед другим народима, тада ћеш знати да сам ја ГОСПОД.«

¹⁷ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁸ »Сине човечији, израелски народ за мене је постао троска. Сви су они бакар, калај, гвозђе и олово остављени у пећи – само троска од сребра. ¹⁹ Зато овако каже Господ ГОСПОД: ,Пошто сте сви постали троска, сакупићу вас у Јерусалиму. ²⁰ Као што се сребро, бакар, гвозђе, олово и калај сакупљају у пећи, па се околу распири ватра да се све растопи, тако ћу ја вас сакупити у свом гневу и срџби, ставити вас усред града и истопити вас. ²¹ Сакупићу вас и распирити око вас своју огњену срџбу, и ви ћете се истопити у њему. ²² Као што се сребро истопи у пећи, тако ћете се ви истопити у граду. Тада ћете знати да сам ја, ГОСПОД, излио своју срџбу на вас.«

²³ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²⁴ »Сине човечији, реци земљи: ,Ти си земља која још није чиста.

Још на тебе није пала киша на дан срџбе.« ²⁵ У њој су се њени кнежеви заверили да, попут ричућег лава који раздире плен, прождиру људе, отимају благо и драгоцености и од многих жена учине удовице. ²⁶ Њени свештеници крше мој Закон и скврнаве моје свете предмете, не разликују свето од обичног, не уче да има разлике између нечистог и чистог и занемарују моје суботе, па ме тако каљају међу народом. ²⁷ Њени поглавари су као вукови који раздиру свој плен: проливају крв и убијају људе да се докопају непоштене добити. ²⁸ Њени пророци све то прекривају кречом испразних виђења и лажних гатања, говорећи: ,Овако каже Господ ГОСПОД‘ када ГОСПОД није говорио. ²⁹ Народ ове земље бави се изнудом и пљачком, угњетава сиромаша и убогога и злоставља дошљака, ускраћујући им правду.

³⁰ »Тражио сам међу њима човека који би изградио зид и стао пред мене у пролом у њему да брани земљу, да је не затрем, али не нађох никога. ³¹ Зато ћу излити своју срџбу на њих и затрти их огњем свога гнева, сручујући им на главу све што су чинили, говори Господ ГОСПОД.«

Две сестре блуднице: Самарија и Јерусалим

23 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ² »Сине човечији, биле једном две жене, кћери исте мајке. ³ Биле су блуднице у Египту, а блудничењем су се бавиле од младости. Тамо су им миловали дојке и мазили девојачке груди. ⁴ Старија се звала Охола, а њена сестра Охолива. Обе су биле

*22:11 прељубу Дословно: гнусобу.

моје и родиле синове и кћери. Охола је Самарија, а Охолива је Јерусалим.

⁵»Охола се бавила блудничењем док је још била моја. Изгарала је од пожуде за својим љубавницима, Асирцима, ратницима ⁶одевеним у плаве одоре, управитељима и заповедницима, све наочитим младићима и брзим коњаницима. ⁷Одавала се блуду с највиђенијим Асирцима и каљала се свим идолима свакога од оних за којима је изгарала од пожуде. ⁸Није се остављала блудничења започетог у Египту, где су, још у њеној младости, мушкарци спавали с њом, мазили јој девојачке груди и на њој задовољавали своју похоту.

⁹Зато сам је предао у руке њеним љубавницима, Асирцима, за којима је изгарала од пожуде. ¹⁰Они су је скинули голу, одвели јој синове и кћери, а њу погубили мачем. Међу женама се причало о томе како је кажњена.

¹¹»Њена сестра Охолива све је то видела, али је у својој похоти и блудничењу била још покваренија од сестре. ¹²И она је изгарала од пожуде за Асирцима – управитељима и заповедницима, ратницима у гиздавим одорама, вештим коњаницима, све наочитим младићима. ¹³Видео сам да се и она укаљала – обе су ишле истим путем.

¹⁴»Али она је у свом блудничењу отишла још даље. Видела је мушкарце насликане на зиду, слике Халдејаца насликане црвеним мастилом, ¹⁵с појасевима око паса и лепршавим турбанима на главама – сви су изгледали као вавилонски заповедници борних кола, родом из Халдеје. ¹⁶И чим их је видела, почела је да изгара од пожуде за њима и слала им гласнике у Халдеју.

¹⁷И Вавилонци су јој долазили да на њеној постељи воде љубав, и у својој похоти толико су је укаљали да су јој се згадили. ¹⁸Када је почела отворено да блуднички и да показује своју голотињу, згадила ми се као што ми се била згадила и њена сестра. ¹⁹Али она је постајала све развратнија, сећајући се дана своје младости, када је била блудница у Египту, ²⁰када је изгарала од пожуде за својим љубавницима, чији су полни удови били као у магараца и који су избацивали семе као коњи. ²¹Тако си ти жудела за развратом из своје младости, када су ти у Египту мазили груди и миловали младе дојке.

²²»Зато, Охоливо, овако каже Господ ГОСПОД: дићи ћу на тебе твоје љубавнике, оне који су ти се згадили, и довести их на тебе са свих страна: ²³Вавилонце и све Халдејце, Пекођане и Шоане и Коане, и с њима све Асирце, наочите младиће, све саме управитеље и заповеднике, заповеднике борних кола, људе на високом положају, веште коњанике. ²⁴Они ће доћи на тебе с оружјем, борним и другим колима и с мноштвом војске и опколити те са свих страна, с великим и малим штитовима и кацигама. Предаћу те њима у руке да ти суде, и они ће ти судити по својим законима. ²⁵Управићу на тебе свој љубоморни гнев, и они ће с тобом поступити у срџби. Одсећи ће ти нос и уши, а оно што од тебе остане пашће од мача. Одвешће ти синове и кћери, а ко од њих остане, прождреће га огањ. ²⁶Стргнуће одећу с тебе и отети твој дивни накит. ²⁷Тако ћу стати на крај разврату и блудничењу којима си почела да се одајеш у Египту. Нећеш више с појудом гледати на њих ни

сећати се Египта. ²⁸ Јер, овако каже Господ ГОСПОД: Ево предаћу те у руке онима које мрзиш, онима који су ти се згадили. ²⁹ Они ће с тобом поступати с мржњом и отети ти све за шта си радила. Оставиће те голу и босу, и показаће се срамота твога блудничења. Твој разврат и похота ³⁰ навукли су то на тебе, јер си изгарала појудом за другим народима и укаљала се њиховим идолима. ³¹ Пошла си путем своје сестре – зато ћу ти њену чашу ставити у руку.

³² »Овако каже Господ ГОСПОД: »Испићеш чашу своје сестре, чашу велику и дубоку, која ће ти донети подсмех и поругу, јер много у њу стане.

³³ Пијанством и јадом ћеш се испунити,

чашом пропасти и пустошења, чашом своје сестре Самарије.

³⁴ Испићеш је до последње капи, па је разбити у пармпарчад и своје груди израђавити.

Ја сам говорио, говори Господ ГОСПОД.

³⁵ »Зато овако каже Господ ГОСПОД: Зато што си ме заборавила и гурнула себи за леђа, сносићеш последице свога разврата и похоте.«

³⁶ ГОСПОД ми рече: »Суди Охоли и Охоливи, сине човечији, суди им! Обзнани им њихове гнусобе, ³⁷ јер су починиле прељубу и окрвавиле руке. Починиле су прељубу са својим идолима, а чак су им и своју децу, коју су ми родиле, приносиле на жртву, да их прогута огањ. ³⁸ А и ово су ми учиниле: У исто време укаљале су моје светилиште и оскврнавиле моје суботе. ³⁹ Оног истог дана када су своју децу принеле као клану жртву својим идолима, ушле су у моје

светилиште и оскврнавиле га. Ето, то су оне учиниле у мом Дому.

⁴⁰ »Чак су слале гласнике по мушкарце, да дођу издалека, и они би долазили. А ти си се за њих купала, божила очи и китила се накитом. ⁴¹ Онда си седала на раскошан лежај, пред којим је прострт сто на који си ставила мој кâд и моје уље.

⁴² »Око ње се чуо жамор безбрижног друштва: гомиле Сабињана доведених из пустиње. Стављали су наруквице на руке те жене и њене сестре, а на њихову главу прекрасне венце. ⁴³ Тада рекох: »Већ је истрошена од прељубе, а они још чине блуд с њом!« ⁴⁴ Да, спавали су с њом. Онако како мушкарци спавају с блудницом, тако су они спавали с тим развратницама, Охолом и Охоливом. ⁴⁵ Праведници ће их осудити на казну на коју се осуђују жене које почине прељубу и пролију крв, јер оне јесу прељубнице и окрвавиле су руке.

⁴⁶ »Овако каже Господ ГОСПОД: Доведите руљу на њих и препустите их ужасу и пљачки. ⁴⁷ Нека их руља каменује и посече мачевима, побије им синове и кћери и спали им куће.

⁴⁸ »Тако ћу стати на крај разврату у земљи, за опомену свим женама да не буду развратнице као ви. ⁴⁹ Испаштаћете казну за свој разврат и сносити последице греха идолопоклонства. Тада ћете знати да сам ја Господ ГОСПОД.«

Прича о лонцу

24 Десетого дана десетог месеца девете године, дође ми реч ГОСПОДЊА: ² »Сине човечији, запиши данашњи датум, јер вавилонски цар баш данас започиње опсаду Јерусалима. ³ Испричај једну

причу овом бунтовном народу. Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД:

»Пристави лонац. Пристави га и налиј воде у њега.

⁴ Убади меса, све добре комаде: бут и плећку.

Напуни га најбољим костима.

⁵ Узми месо од најбоље овце.

Под лонац наслажи дрва.

Нека добро узаври, да се и кости скувају у њему.

⁶ »Јер, овако каже Господ ГОСПОД: »Тешко граду крвопролића,

лонцу зарђалом, са кога рђа неће да се скине!

Испразни га, комад по комад, не бацајући коцку за њега.

⁷ Јер, у њему је крв коју је пролио.

На голи камен ју је пролио, а не на земљу,

где би је прашина прекрила.

⁸ Да срџбом планем и осветим се, оставих крв његову на голом камену, да се не прекрије.

⁹ »Зато овако каже Господ ГОСПОД: »Тешко граду крвопролића!

И ја ћу високо наслагати дрва.

¹⁰ Још дрва донеси и распали ватру.

Скувај месо, умешај зачине, пусти нека изгоре кости.

¹¹ Затим празан лонац стави на жеравицу,

да се греје док му се бакар не усија и његова нечистоћа не истопи и рђа не сагори.

¹² »Али сав труд узалуд! Његова силна рђа не скиде се чак ни ватром.

¹³ »А твоја нечистоћа је разврат. Хтедох да те очистим, али ти ниси хтео да се очистиш и нећеш бити очишћен од своје нечистоће све док не искалим своју срџбу на теби.

¹⁴ »Ја, ГОСПОД, говорио сам. Учинићу то – нећу одустати. Нећу се сажалити ни попустити. Судиће ти се

према твом начину живота и твојим делима, говори Господ ГОСПОД: «

Смрт Језекиљеве жене

¹⁵ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁶ »Сине човечији, ево једним ударцем одузећу ти оно што ти је очима најмилије. Али не наричи, не плачи, не проливај сузе. ¹⁷ Јецај тихо, али не жали као што се жале мртви. Омотај чалму око главе и на ноге обуј сандале. Не покривај доњи део лица и не једи храну коју једу ожалошћени.«

¹⁸ Ујутро сам говорио народу, а увече ми умре жена, па идућег јутра учиних како ми је заповеђено.

¹⁹ Тада ме народ упита: »Зар нам нећеш рећи какве има везе с нама то што чиниш?«

²⁰ А ја им рекох: »Дошла ми је реч ГОСПОДЊА: ²¹ Реци израелском народу: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Ево, оскврнавићу своје светилиште – јако здање којим се поносите, оно што вам је очима најмилије, предмет ваше љубави. Синови и кћери које сте оставили за собом пашће од мача. ²² Тада ћете учинити као што сам и ја учинио. Нећете покрити доњи део лица ни јести храну коју једу ожалошћени. ²³ Чалме ће вам бити на глави и сандале на ногама. Нећете нарицати ни плакати, него ћете копнети због ваших греха и јецати један пред другим. ²⁴ Језекиљ ће вам бити знак: учинићете оно што је и он учинио. Када се то догоди, знаћете да сам ја Господ ГОСПОД.«

²⁵ »А ти, сине човечији, онога дана када им одузнем њихово јако здање, њихову радост и славу, оно што им је очима најмилије, оно за чим им срце жуди, а тако и њихове синове и кћери, ²⁶ тога дана доћи ће један бегунац да ти јави ту вест. ²⁷ Тада ће ти се отворити уста и говорићеш –

нећеш више бити нем. Тако ћеш им ти бити знак, и они ће знати да сам ја ГОСПОД.«

Пророштво против Амона

25 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, окрени лице према Амонцима и пророкуј против њих. ³Реци им: ,Чујте реч Господа ГОСПОДА. Овако каже Господ ГОСПОД: Зато што сте ликовали што је моје светилиште оскврнављено и што је Израелова земља опустошена и што је народ Јуде отишао у изгнанство, ⁴ево даћу вас у посед народу са истока. Они ће подићи своје таборе и разапети шаторе међу вама и јести ваше плодове и пити ваше млеко. ⁵Претворићу Рабу у пашњак за камиле и Амон у пландиште за овце. Тада ћете знати да сам ја ГОСПОД. ⁶Јер, овако каже Господ ГОСПОД: Зато што сте плескали рукама и трупкали ногама, злобно се радујући због пропасти земље Израелове, ⁷испружићу своју руку против вас и предати вас као плен народима. Искоренићу вас између народâ и истребити из земаља. Затрћу вас, и тада ћете знати да сам ја ГОСПОД.«

Пророштво против Моава

⁸»Овако каже Господ ГОСПОД: ,Зато што су Моав и Сеир говорили: »Ено, народ Јуде постаде као и сви други народи«, ⁹учинићу да Моавов бок буде нападнут, почев од градова на граници – Бет-Јешимота, Ваал-Меона и Кирјатајима – украсâ земље. ¹⁰Даћу Моав заједно с Амонцима у посед народу са истока, па се Моав* више неће помињати међу

народима. ¹¹Тако ћу извршити казну над Моавом. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.«

Пророштво против Едома

¹²»Овако каже Господ ГОСПОД: ,Зато што се Едом осветио народу Јуде, и том осветом наукао на себе велику кривицу, ¹³овако каже Господ ГОСПОД: Испружићу своју руку против Едома и истребити из њега и човека и животињу. Опустошићу га – од Темана до Дедана сви ће пасти од мача. ¹⁴Осветићу се Едому руком мога народа Израела, и он ће поступити с Едомом према мом гневу и мојој срџби. Тада ће знати каква је моја освета, говори Господ ГОСПОД.«

Пророштво против Филистејаца

¹⁵»Овако каже Господ ГОСПОД: ,Зато што су Филистејци поступили осветољубиво и окрутно се осветили, желећи да затру Јуду због дуготрајног непријатељства, ¹⁶овако каже Господ ГОСПОД: Ево, испружићу своју руку против Филистејаца и истребити Керећане и затрти оне који су преостали дуж обале. ¹⁷Тако ћу извршити велику освету над њима и казнити их у својој срџби. И када им се осветим, знаће да сам ја ГОСПОД.«

Пророштво против Тира

26 Првога дана ...[†] месеца једанаесте године, дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, зато што је Тир ликовео над Јерусалимом и рекао: ,Капија народа је проломљена и њена крила широм су ми отворена. Сада, када он лежи

***25:10 Моав** Вероватније него Амон, како стоји у хебрејском тексту.

[†]**26:1 Првога дана ...** У хебрејском тексту није наведено о ком месецу је реч.

у рушевинама, ја ћу процветати,³ овако каже Господ ГОСПОД: Ево ме против тебе, Тире, и дићи ћу многе народе на тебе као што море диже своје таласе.⁴ Они ће порушити зидине Тира и оборити му куле, а ја ћу и његову прашину састругати и начинити од њега голу стену.⁵ Тамо где сада стоји усред мора биће место где се суше рибарске мреже, јер ја сам говорио, говори Господ ГОСПОД. Постаће плен народима,⁶ а његова насеља на копну биће похарана мачем. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.

⁷»Јер, овако каже Господ ГОСПОД: Са севера ћу на Тир довести Навуходоносора, цара Вавилона, цара над царевима, с коњима и борним колима, с коњаницима и силном војском.⁸ Он ће мачем похарати твоја насеља на копну, саградити опсадне куле против тебе, подићи насип уз твоје зидине и дићи штитове против тебе.⁹ Усмериће ударце својих овнова на твоје зидине и својим оружјем разорити ти куле.¹⁰ Његових коња биће толико да ће те прекрити прашина. Зидови ће подрхтавати од буке бојних коња, теретних и борних кола када он уђе кроз твоје капије онако како се улази у град чије су зидине пробијене.¹¹ Копита његових коња изгазиће ти све улице. Он ће ти мачем погубити сав народ, а твоји ће моћни стубови попадати.¹² Опљачкаће твоје богатство и узети твоја добра као плен. Порушиће ти зидине и разорити твоје лепе куће, а твоје камење, дрво и прашину побацати у море.¹³ Окончаћу буку твојих песама и више се неће чути звук твојих лира.¹⁴ Претворићу те у голу стену, и

постаћеш место где се суше рибарске мреже. Никада више нећеш бити обновљен, јер ја, ГОСПОД, говорио сам – говори Господ ГОСПОД.

¹⁵»Овако каже Господ ГОСПОД о Тиру: Приморје ће задрхтати од треска твога пада, када рањени буду стењали и одигра се покољ у теби.¹⁶ Тада ће сви владари са обале сићи са својих престола, одложити своје огртаче и скинути своју везену одећу. Заодевени ужасом, седеће на земљи, дрхтећи без престанка, згрожени оним што те снашло.¹⁷ Тада ће за тобом запевати ову тужбалицу:

»Како си затрт, граде гласовити, настањен људима с мора!

Био си сила на морима,
ти и твоји житељи,
и ужасом сте испуњавали
све који тамо живе.

¹⁸Сада, на дан твога пада,
приморје дрхти,
острва морска обузима ужас
због твоје пропасти.

¹⁹»Овако каже Господ ГОСПОД: Када те учиним опустошеним градом, попут градова који више нису настањени, и када на тебе доведем океан* и прекрију те велике воде,²⁰ спустићу те к онима који су већ сишли у гробну јаму, к народу прадавном. Сместићу те у Подземље, међу древне развалине, с онима који су већ сишли у гробну јаму, и више се нећеш вратити у земљу живих.²¹ Учинићу да ужасно скончаш и више те неће бити. Тражиће те, али те више никад нико неће наћи, говори Господ ГОСПОД.»

Тужбалица за Тиром

27 Дође ми реч ГОСПОДЊА:
²»Сине човечији, запевај

*26:19 океан Дословно: дубину.

тужбалицу за Тиром. ³ Реци Тиру, који је смештен на улазу мора и тргује с народима на многим обалама: „Овако каже Господ ГОСПОД: Ти говориш, Тире:

»Ја сам лепоте савршене.

⁴ Међе су ти на пучини морској, градитељи твоји савршено лепим те учинише.

⁵ Све твоје даске истесаше од бора сенирског, кедар либански узеше да ти направе јарбол.

⁶ Од башанских храстова направише ти весла, од чемпреса с обала Китима начинише ти палубу и украсише је слоновачом.

⁷ Танко везено платно из Египта било ти је једро и застава, а плава и пурпурна тканина с обала Елише твоји покрови.

⁸ Сидонци и Арвађани били су ти веслачи,

а твоји вешти људи, Тире, морнари.

⁹ Старе занатлије из Гевала* на теби су затињавали пукотине.

Све морске лађе и њихови морнари долазили су да с тобом тргују.

¹⁰ »Персијанци, Лидијци и Пућани служили су као војници у твојој војсци. Вешали су своје штитове и кациге по теби, дајући ти сјај.

¹¹ Арвађани и Хелешани чували су твоје зидине са свих страна, а Гамађани су ти били по кулама. Вешали су своје штитове околу по твојим зидовима и твоју лепоту учинили савршеном.

¹² »Таршиш је трговао с тобом због богатог избора твојих добара и давао

сребро, гвожђе, калај и олово за твоју робу.

¹³ »Јаван†, Тувал и Мешех трговали су с тобом трампећи робове и предмете од бронзе за твоју робу.

¹⁴ »Људи из Бет-Тогарме трампили су радне коње, бојне коње и мазге за твоју робу.

¹⁵ »Људи с Родоса трговали су с тобом, и многе острвске земље биле су твоје муштерије и плаћале ти слоновским кљовама и ебановином.

¹⁶ »Арам је трговао с тобом због великог броја твојих производа и трампио тиркиз, пурпур, вез, танак лан, корале и рубине за твоју робу.

¹⁷ »Јудеја и Израел трговали су с тобом и трампили пшеницу из Минита, суве смокве, мед, уље и балсам за твоју робу.

¹⁸ »Дамаск је због великог броја твојих производа и обиља робе трговао с тобом вином из Хелбона и вуном из Цахара.

¹⁹ »Дановци и Јаванци из Узала трампили су ковано гвожђе, касија-цимет и иђирот за твоју робу.

²⁰ »Дедан је с тобом трговао подседлицама.

²¹ »Арабија и сви владари Кедре били су твоје муштерије и трговали с тобом јагањцима, овновима и козама.

²² »Трговци из Шеве и Рааме трговали су с тобом и трампили најбоље од свих зачина и драгог камења и злато за твоју робу.

²³ »Харан, Кане и Еден и трговци из Шеве, Ашуре и Килмада трговали су с тобом. ²⁴ На твојој пијаци трговали су с тобом прекрасном одећом, плавом тканином, везом, шареним ћилимима и чврсто уплетеним конопцима.

²⁵ »Таршишке лађе превозе ти робу.

*27:9 Гевала То јест: Библоса.

†27:13 Јаван Или: Грчка.

»Ти си лађа препуна тешког товара
насред мора.

²⁶Твоји веслачи одводе те на пучину,
али источни ветар ће те разбити
насред мора.

²⁷Обиље твоје робе,
твоји поморци и морнари,
твоји затињачи пукотина и трговци,
сви твоји војници и сви остали на теби
потонуће у морске дубине
на дан твога бродолома.

²⁸Затрешће се обале
када твоји морнари завапе.

²⁹Сви веслачи, поморци и морнари
сићи ће са својих лађа
и остати на обали.

³⁰Из свега гласа горко ће плакати за
тобом,

посипати се прашином по глави
и ваљати се у пепелу.

³¹Обријаће главе због тебе
и обући се у кострет.

Плакаће над тобом тескобне душе
и горко кукајући.

³²У својој жалости,
запеваће тужбалицу о теби:

»Јо је као Тир,
град уђуткан насред мора?«

³³Док ти је роба путовала морем,
многе народе си њоме ситио.

Великим богатством и добрима
богатио си цареve земаљске.

³⁴А сада те море смрскало
у водама дубоким,
и твоја роба и сва посада
потонуше с тобом.

³⁵Сви становници приморја
згрожени су оним што те снашло.
Њихови цареви престрављени дрхте
и лице им се изобличило од страха.

³⁶Трговци међу народима цокћу од
чуда,

јер си тако ужасно скончао
и више те неће бити.«

Пророштво против цара Тира

28 Дође ми реч ГОСПОДЊА:
²»Сине човечији, реци владару
Тира: ,Овако каже Господ ГОСПОД:
Узохолио си се, па говориш: »Ја сам
бог. Седим на божијем престолу
усред мора.« Али ти си човек, а не
бог, иако мислиш да си мудар као
бог. ³Зар си мудрији од Данила?
Зар за тебе нема скривених тајни?
⁴Својом мудрошћу и умношћу стекао
си богатство за себе и нагомилао
злата и сребра у својим ризницама.
⁵Својом великом трговачком
вештином увећао си своје богатство
и од тог богатства се узохолио.

⁶»,Зато овако каже Господ ГОСПОД:
Зато што мислиш да си мудар, мудар
као бог, ⁷довешћу на тебе странце,
најбезочније међу народима. Они ће
исукати мачеве на твоју лепоту и
мудрост и избости твој блистави сјај.
⁸Они ће те послати у гробну јаму –
умрећеш насилном смрћу усред мора.

⁹Хоћеш ли и тада, пред онима који
те убијају, рећи: »Ја сам бог?« Бићеш
само човек, а не бог у рукама оних
који те убијају. ¹⁰Умрећеш смрћу
необрезаних, од руке странаца. Ја сам
говорио – говори Господ ГОСПОД.«

¹¹Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹²»Сине
човечији, запевај тужбалицу за царем
Тира и реци му: ,Овако каже Господ
ГОСПОД:

»,Био си узор савршенства,
пун мудрости и савршене лепоте.

¹³Био си у Едену, Божијем врту.
Красио те сваки драги камен:

рубин, топаз и смарагд,
хризолит, оникс и јаспис,
лазулит, тиркиз и берил,
и носио си украсе од злата,
спремљене на дан кад си створен.

¹⁴Поставио сам над тобом
херувима раскријееног,

да те чува.

Био си на Божијој светој гори,
ходао међу камењем огњеним.

¹⁵ Био си беспрекоран на својим
путевима

од дана кад си створен,
док се у теби не заче opakост.

¹⁶ Од силне своје трговине
осилио си се и згрешио.

Зато те, укаљаног, протерах са Божије
горе,

а херувим који те чувао
истера те између камења огњеног.

¹⁷ Због своје лепоте си се узохолио
и своју мудрост искварио због свога
сјаја.

Зато те збацих на земљу,
и учиних од тебе призор пред
царевима.

¹⁸ Својим многим гресима
и непоштеном трговином
ти оскврнави своја светилишта.
Зато учиних да из тебе избије огањ
који те прогутао

и у пепео на земљи те претворих
наочиглед свима који су то гледали.

¹⁹ Сви народи који су те знали
згрожени су оним што те снашло,
јер си тако ужасно скончао
и више те неће бити.«

Пророштво против Сидона

²⁰ Дође ми реч ГОСПОДЊА:
²¹ »Сине човечији, окрени лице према
Сидону. Пророкуј против њега ²² и
реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД:

»,Ево ме против тебе, Сидоне –
у теби ћу се прославити.
Знаће да сам ја ГОСПОД
када извршим казну на том граду
и у њему се покажем у својој светости.

²³ Послаћу помор на њега
и учинити да му крв потече улицама.
Побијени ће падати по њему
од мача који са свих страна наваљује.
Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.

²⁴ »,Никада више народ Израелов
неће бити окружен
оштрим драчем и бодљикавим трњем
оних који га презиру.

Тада ће знати да сам ја Господ
ГОСПОД.

²⁵ »,Овако каже Господ ГОСПОД:
Када саберем израелски народ
између народа по којима је расејан,
међу њима ћу показати своју светост
наочиглед народима. Потом ће
живети у својој земљи, коју сам дао
своме слуги Јакову. ²⁶ Живеће у њој
спокојно и градити куће и садити
винограде. Живеће спокојно када
извршим казну над свим њиховим
суседима који су их презирали. Тада
ће знати да сам ја ГОСПОД, њихов
Бог.«

Пророштво против Египта

29 Дванаестог дана десетог
месеца десете године, дође ми
реч ГОСПОДЊА: ² »Сине човечији,
окрени лице према фараону, цару
Египта, и пророкуј против њега и
против целог Египта. ³ Реци му:

,Овако каже Господ ГОСПОД:
»,Ево ме против тебе, фараоне, царе
Египта,
велика немани што лежиш међу
својим рекама.

Говориш: »Нил је мој,
за себе сам га начинио.«

⁴ Али ја ћу ти у чељусти ставити удице
и рибе твојих река прилепити ти за
крљушти.

Извући ћу те између твојих река,
са свим рибама прилепљеним уз твоје
крљушти.

⁵ Оставићу те у пустињи,
тебе и све рибе твојих река.

Пашћеш на ледину,
и нико те неће покупити ни
сахранити.

Даћу те зверима и птицама за храну.

⁶ Тада ће сви становници Египта знати да сам ја ГОСПОД.

»Био си штап од трске
о који се народ Израелов ослањао.

⁷ Када се за тебе ухватише руком,
ти се поломи и плећа им проби,
а када се на тебе ослонише,
ти се скрши и ноге им ослаби.

⁸ »Зато овако каже Господ ГОСПОД:
Ево, довешћу на тебе мач
и истребити из тебе и човека и
животињу.

⁹ Египат ће бити гола пустош.

Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.

»Зато што си говорио: »Нил је мој, ја сам га начинио«, ¹⁰ ево ме против тебе и против твојих река. Претворићу Египат у развалину и голу пустош од Мигдола до Асуана, све до границе Куша. ¹¹ Ни људска ни животињска нога неће више кроз њега пролазити. Нико у њему неће живети четрдесет година. ¹² Учинићу од Египта највећу пустош међу опустошеним земљама и његови градови ће четрдесет година бити највећа пустош међу разореним градовима. Расућу Египћане међу народима и расејати их по земљама.

¹³ »Али овако каже Господ ГОСПОД:
Када прође четрдесет година, сабраћу Египћане између народâ међу које су расејани. ¹⁴ Довешћу их из сужањства и вратити их у Горњи Египат, земљу њиховог порекла, и они ће тамо основати слабо царство. ¹⁵ Биће то најслабије од свих царстава и никада се више неће издићи над другим народима. Учинићу га тако слабим да више никада неће владати другим народима. ¹⁶ Израелски народ више се неће уздати у Египат, него ће га он подсећати на његов грех који је

починио обративши му се за помоћ. Тада ће знати да сам ја Господ ГОСПОД.«

¹⁷ Првога дана првог месеца двадесет седме године, дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁸ »Сине човечији, Навуходоносор, цар Вавилона, потерао је војску у тежак поход на Тир. Свака се војничка глава одра до гола, свако се плеће одра до меса, али ни он ни његова војска не добише ништа од његовог похода на Тир. ¹⁹ Зато овако каже Господ ГОСПОД: Ево даћу Египат Навуходоносору, цару Вавилона, и он ће одвести мноштво његовог народа. Узеће му добра и опљачкати земљу и то ће бити плата његовој војсци. ²⁰ Даћу му Египат као награду за његов труд, јер су он и његова војска то учинили за мене, говори Господ ГОСПОД.

²¹ »Тога дана оснажићу израелски народ*, а теби ћу дати да му говориш. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.«

Тужбалица за Египтом и његовим савезницима

30 Дође ми реч ГОСПОДЊА:
² »Сине човечији, пророкуј и реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД:

»,Закукајте: »Авај! Онај дан долази!«
³ Јер, близу је тај дан, Дан ГОСПОДЊИ је близу:

дан облачан, време невоље за народе.

⁴ »Мач ће доћи на Египат и тескоба ће обузети Куш. Када побијени у Египту нападају, све мноштво његовог народа биће одведено, а темељи разрушени. ⁵ Куш и Пут, Луд и сва Арабија, Либија и народ земље Савеза пашће од мача заједно с Египтом.

*29:21 *оснажићу израелски народ* Дословно: учинићу да израсте рог дома Израеловог.

⁶»,Овако каже Господ ГОСПОД: Пашће они који се ослањају на Египат и попустити снага којом се дичио. Од Мигдола до Асуана падаће од мача по њему, говори Господ ГОСПОД.

⁷»,Египат ће бити највећа пустош међу опустошеним земљама, а његови градови међу разореним градовима. ⁸Тада ће знати да сам ја ГОСПОД, када запалим ватру у Египту и скршим све његове помагаче.

⁹»,Тога дана гласници ће ићи од мене лађама да претраже Куш у његовој безбрижности. Тескоба ће обузети Кушане на дан Египтове невоље. А, ево, тај дан долази.

¹⁰»,Овако каже Господ ГОСПОД: Уништићу египатско богатство руком Навуходоносора, цара Вавилона. ¹¹Он и његова војска – најбезочнији међу народима – биће доведени онамо да униште земљу. Исукаће мачеве на Египат и испунити земљу побиженима. ¹²Исушићу Нил и продати земљу зликовцима. Руком странаца опустошићу земљу и све у њој. Ја, ГОСПОД, говорио сам.

¹³»,Овако каже Господ ГОСПОД: Затрћу идоле и искоренити ликове из Мемфиса*. Неће више бити владара у Египту, а ја ћу посејати страх по целој земљи. ¹⁴Опустошићу Горњи Египат, запалити огањ у Цоану и извршити казну на Теби†. ¹⁵Излићу своју срџбу на Пелусијум‡, тврђаву Египта, и уништити Тебино богатство. ¹⁶Запалићу огањ у Египту. Пелусијум ће се превијати од бола,

Теба ће бити пробијена, а Мемфис ће се с душманима суочавати дању.

¹⁷Младићи из Хелиополиса¶ и Бубастиса§ пашће од мача, а остали ће бити одведени у сужањство.

¹⁸Црн ће бити дан у Тахпанхесу када сломим египатски јарам – тада ће бити крај снази којом се дичио. Прекриће га облаци, а житељи његових села биће одведени у сужањство. ¹⁹Тако ћу извршити казну над Египтом, и знаће да сам ја ГОСПОД.¶

²⁰Седмога дана првог месеца једанаесте године, дође ми реч ГОСПОДЊА: ²¹»Сине човечији, сломио сам руку фараону, цару Египта, и ено, нису му је повили да зацели, ни ставили му удлаге да ојача толико да држи мач. ²²Зато овако каже Господ ГОСПОД: Ево ме против фараона, цара Египта. Сломићу му обе руке, и ону здраву и ону већ сломљену, да му мач испадне из руке. ²³Расућу Египћане међу народима и расејати их по земљама. ²⁴Ојачаћу руке цара Вавилона и ставити му свој мач у руку. А фараонове руке ћу поломити и он ће стењати пред царем као да је смртно рањен. ²⁵Ојачаћу руке цара Вавилона, а руке фараонове ће омлитавити. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД, када ставим свој мач у руку цару Вавилона и он њиме узмахне над Египтом. ²⁶Расућу Египћане међу народима и расејати их по земљама. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.¶

*30:13 *Мемфиса* Хебрејски: Нофа; исто и у 16. стиху.

†30:14 *Теби* Хебрејски: Ноу; исто и у 15. и 16. стиху.

‡30:15 *Пелусијум* Хебрејски: Син; исто и у 16. стиху.

¶30:17 *Хелиополиса* Хебрејски: Авена.

§30:17 *Бубастиса* Хебрејски: Пи-Бесета.

Прича о либанском кедру

31 Првога дана трећег месеца једанаесте године, дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, реци фараону, цару Египта, и мноштву његовог народа:

»Ко је као ти по величанствености?

³Погледај Асирију:

некада је била кедар либански,
с красним гранама што засењиваху
шуму,
високог дебела с врхом до облака.

⁴Воде га отхранише,
подземне реке учинише високим:
напајале су место на ком је израстао
и своје рукавце шириле до сваког
дрвета.

⁵Тако он надвиси све дрвеће.
Стубови му се намножише
и гране издужише од обиља воде.

⁶Све птице су се гнездиле међу
његовим стубовима,
све дивље животиње котиле под
његовим гранама,
сви велики народи живели у хладу
његовом.

⁷Био је величанствен у својој лепоти,
са својим дугим стубовима,
јер му је корење сезало до великих
вода.

⁸Кедрови у Божијем врту нису му
били равни,
борови се нису могли мерити са
његовим стубовима
ни платане с његовим гранама –
ниједно дрво у Божијем врту
није му било равно по лепоти.

⁹Ја сам га учинио лепим и тако
гранатим,
и све дрвеће у Едену, Божијем врту,
завидело му је.

¹⁰»Зато овако каже Господ
ГОСПОД: Зато што се тако високо
издигао, пружајући врх до облака,
и зато што се узохолио због своје

висине, ¹¹предао сам га у руке
владару над народима, да с њим
поступи према његовој опакости.
Одбацио сам га, ¹²и странци,
најбезочнији од народâ, посекоше га
и оставише. Стубови му попадале
по горама и свим долинама, гране
му се поломише по свим клисурама
у земљи. И сви народи на земљи
изађоше из његовог хлада и оставише
га. ¹³Све птице слетеше на пало дрво
и све дивље животиње завукоше се
међу његове гране. ¹⁴Зато нека се
друго дрвеће крај водâ никада не
издиже високо, пружајући врх до
облака. Нека ниједно друго дрво
тако добро напајано водом никада
не досегне такву висину. Јер, све
такво дрвеће одређено је за смрт, за
Подземље, међу смртним људима, са
онима који силазе у гробну јаму.

¹⁵»Овако каже Господ ГОСПОД:
Онога дана када је дрво оборено
у Шеол, у знак жалости затворио
сам подземне реке и зауставио
њихове рукавце, и њихове обилне
воде престале су да теку. Због
њега заогрнух Либан црним, и
све дрвеће се осуши. ¹⁶Када сам
га оборио у Шеол са онима који
силазе у гробну јаму, на звук његовог
пада народи задрхташе. Тада се све
еденско дрвеће, најбоље и најлепше
са Либана, све дрвеће које је било
добро наводњено, утешу у Подземљу.
¹⁷Они који су живели у његовој
сенци, његови савезници међу
народима, и они сиђоше у Шеол с
њим и придружише се погинулима
од мача.

¹⁸»Које од еденског дрвећа може
да се пореди с тобом у сјају и
величанствености? А ипак ћеш и ти
бити с њима оборено у Подземље и
лећи међу необрезане, оне који су
погинули од мача.

»То је фараон и све мноштво његовог народа, говори Господ ГОСПОД.«

Тужбалица за фараоном

32 Првога дана дванаестог месеца дванаесте године, дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, запевај тужбалицу за фараоном, царем Египта, и реци му:

»Ти си као лав међу народима.

Ти си као крокодил, који плука по својим рекама, ногама бућка воду и замућује реке.

³»Овако каже Господ ГОСПОД: »Ево, разапећу своју мрежу над тобом када се окупе многи народи, и они ће те извући мојом мрежом.

⁴Бацићу те на земљу и треснути те о ледину.

Пустићу све птице да слете на тебе и све звери нахранити тобом.

⁵Развући ћу твоје месо по горама и напунити долине твојом стрвином.

⁶Источићу ти крв на земљу и њоме натопити горе

и клисуре ће се њоме испунити.

⁷А када ти угасим живот, прекрићу небеса и затамнити им звезде.

Сунце ћу заклонити облаком, а месец неће одавати светлост.

⁸Затамнићу над тобом сва блистава светла на небесима и тамо ти прекрити земљу, говори Господ ГОСПОД.

⁹»Многи народи ће се узнемирити када објавим твоје уништење међу народима, у земљама за које ниси ни знао. ¹⁰Многи народи ће бити згрожени оним што те снашло, а њихови ће цареви дрхтати од ужаса када узмахнем својим мачем пред

њима. На дан твога пада сваки ће од њих стрепети за свој живот.

¹¹»Јер овако каже Господ ГОСПОД: Мач вавилонског цара доћи ће на тебе. ¹²Учинићу да мноштво твога народа падне од мача ратника из најбезочнијих народа. Они ће скршити охолост Египта и затрти све мноштво његовог народа. ¹³Затрћу сву његову стоку поред обилних вода, које више неће узбуркати човечија нога ни узмутити папак говечета. ¹⁴Тада ћу пустити да му се воде смире и учинити да његове реке теку попут уља, говори Господ ГОСПОД.

¹⁵»Када опустошим Египат и оголим земљу од свега што је на њој, када побијем све који тамо живе, тада ће знати да сам ја ГОСПОД. ¹⁶Ово је тужбалица која ће се певати за њим. Певаће је кћери разних народа. Певаће је за Египтом и свим мноштвом његовог народа, говори Господ ГОСПОД.«

¹⁷Петнаестога дана ... месеца* дванаесте године, дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁸»Сине човечији, закукај за мноштвом египатског народа и пошаљи га у Подземље заједно с кћерима моћних народа, с онима који силазе у гробну јаму. ¹⁹Реци им ,Зар сте у већој милости од других? Сиђите и лезите међу необрезане.« ²⁰Они ће пасти међу оне који су погинули од мача. Мач је исукан. Нека Египат буде одвучен са свим мноштвом свога народа. ²¹Из средишта Шеола највећи ратници говоре о Египту и његовим савезницима: ,Сишли су овамо и леже с необрезанима, с онима који су побијени мачем.«

*32:17 Петнаестога дана ... месеца У хебрејском тексту није наведено о ком месецу је реч.

²²»Тамо је Асирија, окружена гробовима свих својих побијених, који су пали од мача. ²³Гробови су им у најдубљем делу јаме и окружују њен гроб. Сви који су ширили ужас у земљи живих, побијени су, пали од мача.

²⁴»Елам је тамо и све мноштво његовог народа око његовог гроба. Сви су они погинули, пали од мача. Сви који су у земљи живих ширили ужас, сишли су у Подземље, необрезани, и носе своју срамоту с онима који силазе у гробну јаму. ²⁵Постеља му је размештена међу побијенима, са свим мноштвом његовог народа око његовог гроба. Сви су они необрезани, погинули од мача. Зато што су ширили ужас у земљи живих, носе своју срамоту с онима који силазе у гробну јаму и положени су међу погинуле.

²⁶»Тамо су Мешех и Тувал, са свим мноштвом свога народа око својих гробова. Сви су они необрезани, погинули од мача, јер су ширили ужас у земљи живих. ²⁷Не леже с осталим необрезаним ратницима који су пали, који су сишли у гробну јаму са својим оружјем, чији су мачеви стављени под њихове главе, а штитови преко костију. Ови ратници су ширили ужас у земљи живих.

²⁸»И ти ћеш, фараоне, бити скршен и лећи међу необрезане, с онима који су погинули од мача.

²⁹»Тамо је Едом, његови цареви и сви поглавари. Упркос њиховој моћи, положени су с онима који су погинули од мача. Леже с необрезанима, с онима који силазе у гробну јаму.

³⁰»Тамо су сви кнежеви севера и сви Сидонци. Изазивали су ужас својом моћи, а сишли су у срамоти с онима који су побијени. Леже необрезани с онима који су погинули од мача

и носе своју срамоту с онима који силазе у гробну јаму.

³¹»Када их види фараон са свом својом војском, утешће се због свега мноштва свога народа које је погинуло од мача, говори Господ ГОСПОД. ³²Дао сам му да шири ужас у земљи живих, али он и све мноштво његовог народа биће положени међу необрезане, с онима који су погинули од мача, говори Господ ГОСПОД.«

Језекиљ постављен за осматрача

(Јез 3,16-21)

33 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, реци својим сународницима: „Када доведем мач на неку земљу, а народ те земље изабере једнога од својих људи и постави га за свога осматрача, ³и он види мач где долази на земљу, па дуне у овнујски рог да упозори народ, ⁴тада, ко чује рог а оглуши се на опомену, и мач дође и узме му живот, сам ће бити крив за своју смрт. ⁵Зато што је чуо звук трубе а није примио опомену, сам ће бити крив за своју смрт. Да се није оглушио на опомену, спасао би се. ⁶Али, ако осматрач види мач где долази, а не дуне у овнујски рог да опомене народ и мач дође и узме живот некоме међу народом, тај ће погинути због свога греха, али ја ћу осматрача сматрати одговорним за његову смрт.“

⁷»Сине човечији, тебе сам поставио за осматрача израелском народу. Зато слушај моју реч и пренеси им опомене од мене. ⁸Када кажем опакоме: „Опаки, умрећеш“, а ти не проговориш да га одвратиш од његовог начина живота, он ће умрети због свога греха, али ја ћу тебе сматрати одговорним за његову смрт. ⁹Али, ако опоменеш опакога да

се одврати од свога начина живота, а он то не учини, умреће због свога греха, а ти ћеш се спасти.

¹⁰»Сине човечији, реци израелском народу: ,Ви овако говорите: »Наши преступи и греси нас притискају и због њих ископнесмо. Па како онда можемо да живимо?«¹¹ Реци им: ,Тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, није ми мила смрт опаких, него ми је мило да се одврате од свога начина живота и да живе. Одвратите се! Одвратите се од свога злог начина живота! Зашто да умрете, израелски народе?»

¹²Зато, сине човечији, реци својим сународницима: ,Праведност неће спасти праведника када учини преступ, а opakост неће опакога навести да падне када се одврати од ње. Праведник, ако згреши, неће остати у животу због своје раније праведности.«

¹³»Ако кажем праведнику да ће живети, а он, уздајући се у своју праведност, почини зло, неће му се рачунати ниједно праведно дело које је учинио – умреће због зла које је починио.¹⁴ А ако кажем опакоме: ,Умрећеш«, и он се тада одврати од свога греха и почне да чини оно што је право и праведно –¹⁵ ако врати оно што је узео као залог за позајмицу и плати оно што је опљачкао, ако живи по уредбама које доносе живот и не чини зло – живеће, неће умрети.¹⁶ Неће му се рачунати за зло ниједан грех који је починио. Чинио је оно што је право и праведно, и живеће.

¹⁷»А твоји сународници говоре: ,То што Господ чини није правично.« Није правично то што они чине!¹⁸ Ако се праведан човек одврати од своје праведности и почини зло, умреће

због тога.¹⁹ А ако се опаки одврати од своје opakости и чини оно што је право и праведно, због тога ће живети.²⁰ А ви говорите: ,То што Господ чини није правично.« Али ја ћу, израелски народе, судити сваком од вас према ономе што чини.«

Објашњење пада Јерусалима

²¹Петога дана десетог месеца дванаесте године нашег изгнанства, дође ми један бегунац из Јерусалима и рече: »Град је пао!«

²²А вече пре него што ће тај човек доћи, рука ГОСПОДЊА била је на мени и он ми је отворио уста пре него што је човек дошао мени следећег јутра. Тако су ми се уста отворила и више нисам био нем.

²³Дође ми реч ГОСПОДЊА:²⁴»Сине човечији, они који живе у оним развалинама у земљи Израеловој говоре: ,Авраам је био само један, а ипак је добио у посед целу земљу. А нас је много – значи земља је дата нама у посед.«

²⁵Зато им реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Једете месо у ком још има крви, славите идоле* и проливате крв – па зар треба да поседујете земљу?»

²⁶Ослањате се на свој мач, чините гнусобе и сваки од вас обешчашћује жену свога ближњег – па зар треба да поседујете земљу?»

²⁷»Реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Тако ми живота, они који су остали у развалинама, пашће од мача, оне који су на отвореном, даћу дивљим животињама да их прождру, а они у високим утврђењима и пећинама умреће од помора.²⁸ Учинићу од земље голу пустош. Доћи ће крај снази којом се дичила, а горе Израелове ће опустети, па нико

*33:25 *славите идоле* Дословно: дижете очи ка идолима.

више неће преко њих прелазити.
²⁹Тада ће знати да сам ја ГОСПОД, када од земље учиним голу пустош због свих гнусоба које су чинили.‘

³⁰»А о теби, сине човечији, твоји сународници причају међу собом уза зидове и на кућним вратима, говорећи један другом: „Дођи да чујеш реч која долази од ГОСПОДА.‘
³¹Мој народ ти долази, као што обично чини, и седа пред тебе да слуша твоје речи, али их не извршава. Похотне речи су им на уснама, а срце им жуди за непоштеним добитком.
³²Ти си за њих као неко ко умилним гласом пева љубавне песме и лепо свира, јер они слушају твоје речи, али их не извршавају.

³³»Али, када се све ово обистини – а обистиниће се – тада ће знати да је међу њима био пророк.«

Пастири и овце

34 Дође ми реч ГОСПОДЊА:
²»Сине човечији, пророкуј против пастира Израелових, пророкуј и реци им: „Овако каже Господ ГОСПОД: Тешко пастирима Израеловим, који се старају само о себи! Зар пастири не треба да напасају стадо? ³Једете лој, облачите се у вуну и кољете најбоље овце, а не напасате стадо. ⁴Нисте крепили слабе, ни лечили болесне, ни превијали рањене. Нисте враћали залутале ни тражили изгубљене. Владали сте над њима грубо и сурово. ⁵Тако су се овце распршиле, јер није било пастира. А када су се распршиле, постале су храна свим дивљим животињама. ⁶Моје овце су лутале по свим горама и високим брдима, распршиле се по целој земљи, и нико није питао за њих ни тражио их.

⁷»,Зато, пастири, чујте реч ГОСПОДЊУ: ⁸Тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, зато што моје стадо нема пастира, па је стога постало плен и храна свим дивљим животињама, и зато што моји пастири нису тражили моје стадо, него су се старали о себи, а не о мом стаду, ⁹зато, пастири, чујте реч ГОСПОДЊУ: ¹⁰Овако каже Господ ГОСПОД: Ево ме против пастира. Сматраћу их одговорнима за моје стадо. Нећу им више дати да напасају стадо ни да се од њега хране. Избавићу своје стадо из њихових уста, и оно им више неће бити храна.

¹¹»,Јер, овако каже Господ ГОСПОД: Ево, сâм ћу потражити овце и старати се за њих. ¹²Као што се пастир стара о свом расутом стаду када је с њим, тако ћу се ја старати о својим овцама. Избавићу их са свих места по којима су се расуле оног облачног и мрачног дана. ¹³Извешћу их из народа и сабрати их из земаља, и довешћу их у њихову земљу. Напасаћу их по горама Израеловим, по клисурама и по свим насељима у земљи. ¹⁴Напасаћу их на добрим пашњацима, а горски висови Израелови биће им тор. Тамо ће пландовати у добром тору и пасти на сочним пашњацима на горама Израеловим. ¹⁵Сâм ћу напасати своје овце и давати им да пландују, говори Господ ГОСПОД. ¹⁶Тражићу изгубљене и враћати залутале. Повијаћу рањене и крепити слабе, али оне ухрањене и јаке уништићу. Бићу праведан пастир стаду.

¹⁷»,А ви, стадо моје, овако каже Господ ГОСПОД: Бићу судија између овце и овце, између овнова и јараца. ¹⁸Зар некима није доста што пасу на добром делу пашњака, него и

остатак пашњака изгазише ногама? Зар вам није доста што пијете бистру воду, него и ону преосталу замутисте ногама? ¹⁹ Морају ли моје остале овце да пасу оно што сте ви изгазиле ногама и да пију оно што сте замутиле ногама?

²⁰ »Зато им овако каже Господ ГОСПОД: Ево, сам ја ћу судити између дебеле овце и мршаве овце. ²¹ Зато што сте све слабе овце гурале боковима и плећима и ударале их својим роговима док их нисте отерале, ²² спашћу своје овце, и оне више неће бити плен. Ја ћу судити између овце и овце. ²³ Поставићу над њима једног пастира, мога слугу Давида, и он ће их напасати – он ће их напасати и бити њихов пастир. ²⁴ Ја, ГОСПОД, бићу њихов Бог, а мој слуга Давид биће владар међу њима. Ја, ГОСПОД, говорио сам.

²⁵ »Склопићу с њима савез мира и уклонити дивље животиње из земље, па ће спокојно живети у пустињи и спавати по шумама. ²⁶ Благословићу и њих и места која окружују моје брдо*. Слаћу им кишу у право време – кишу благослова. ²⁷ Дрвеће ће доносити плодове, а земља давати свој род. Народ ће живети спокојно у својој земљи и знати да сам ја ГОСПОД када полозим шипке јарма који носе и избавим их из руку оних који су их подјармили. ²⁸ Они више неће бити плен народима, нити ће их прождирати дивље животиње. Живеће спокојно и нико их више неће плашити. ²⁹ Даћу им плодне њиве, и више их неће морити глад у земљи. Народи их више неће вређати. ³⁰ Тада ће знати да сам ја, ГОСПОД, њихов Бог, с њима, и да су они, израелски народ, мој народ, говори Господ

ГОСПОД. ³¹ Ви, моје овце, овце с мога пашњака, ви сте мој народ, а ја сам ваш Бог, говори Господ ГОСПОД.«

Пророштво против Сеира

35 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ² »Сине човечији, окрени лице према горском крају Сеиру. Пророкуј против њега ³ и реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Ево ме против тебе, горски крају Сеире. Испружићу своју руку против тебе и учинити од тебе голу пустош. ⁴ Претворићу твоје градове у рушевине, и ти ћеш опустети. Тада ћеш знати да сам ја ГОСПОД.

⁵ »Зато што си гајио дуготрајно непријатељство и предао Израелце мачу у време њихове несреће, у време коначне казне за њихов грех, ⁶ тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, предаћу те крвопролићу, и крвопролиће ће те пратити. Пошто ти крвопролиће није било мрско, крвопролиће ће те пратити. ⁷ Учинићу голу пустош од горског краја Сеира и истребити из њега све који долазе и одлазе. ⁸ Горе ћу му испунити побијенима – они који погину од мача падаће по твојим брдима и долинама и по свим твојим клисурама. ⁹ Учинићу те пустим довека и у твојим градовима више нико неће живети. Тада ћеш знати да сам ја ГОСПОД.

¹⁰ »Зато што си рекао: »Ова два народа и земље биће наши – запосећемо их«, иако сам ја, ГОСПОД, био тамо, ¹¹ тако ми живота, говори Господ ГОСПОД, поступићу с тобом према гневу и љубомори које си испољио у својој мржњи према њима, и они ће знати за шта ти судим. ¹² Тада ћеш знати

*34:26 *моје брдо* То јест: гору Сион или Јерусалим.

да сам ја, ГОСПОД, чуо све оно што си с презиром говорио против гора Израелових. Рекао си: »Опustoшене су и дате нама да их прогутамо.«¹³ Чуо сам и како си се хвалисао и много тога говорио против мене.¹⁴ Овако каже Господ ГОСПОД: Док се сва земља буде радовала, тебе ћу опустошити.¹⁵ Зато што си се радовао када је опустело наследство израелског народа, тако ћу поступити с тобом: опустећеш, горски крају Сеире, ти и сав Едом. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.«

Прорoштво о горама Израеловим

36 »Сине човечији, пророкуј горама Израеловим и кажи: ,Горе Израелове, чујте реч ГОСПОДЊУ.² Овако каже Господ ГОСПОД: Непријатељ је над вама ликовао и говорио: »Древни висови сада су наша својина.«³ Зато пророкуј и реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Зато што су вас пустошили и газили са свих страна, да постанете својина других народа и предмет оговарања и клеветања људи,⁴ горе Израелове, чујте реч Господа ГОСПОДА: Овако каже Господ ГОСПОД горама и брдима, клисурама и долинама, пустим развалинама и напуштеним градовима који су постали плен и предмет поруге народâ око вас –⁵ овако каже Господ ГОСПОД: у својој ревности говорио сам против других народа, и против целог Едома, јер су с радошћу и с презиром запосели моју земљу и запленили њиве и пашњаке.«

⁶ »Зато пророкуј о земљи Израеловој и кажи горама и брдима, клисурама и долинама: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Говорим у својој љубоморној срџби, јер сте били изложени презиру народâ.⁷ Зато

овако каже Господ ГОСПОД: Кунем се дигнуте руке да ће народи око вас исто тако бити изложени презиру.⁸ А ви, горе Израелове, разгранаћете се и рађати плодове моме народу Израелу, јер ће се он ускоро вратити у свој завичај.⁹ Јер, ево окренуо сам се к вама и постараћу се да будете узоране и засејане,¹⁰ и умножићу људе по вама – сав израелски народ – па ће населити градове и обновити рушевине.¹¹ Умножићу по вама људе и стоку, и биће плодни и намножити се. Населићу вас као некада и учинити да напредујете још више него пре. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.¹² Довешћу људе – мој народ Израел – да вас запоседну, и ти ћеш, земљо, бити њихово наследство и више им нећеш отимати децу.

¹³ »Овако каже Господ ГОСПОД: Зато што вам људи говоре: »Прождиреш људе и отимаш народу децу«,¹⁴ више нећеш прождирати људе ни отимати им децу, земљо, говори Господ ГОСПОД.¹⁵ Нећу више пустити да слушаш погрде од народâ и да будеш изложена увредама народности, нити ћу дати да твој народ пропадне, говори Господ ГОСПОД.«

¹⁶ Дође ми реч ГОСПОДЊА:¹⁷ »Сине човечији, када је израелски народ живео у својој земљи, укаљао ју је својим начином живота и делима. Преда мном је њихов начин живота био попут женине месечне нечистоће.¹⁸ Зато сам излио своју срџбу на њих, јер су проливали крв у земљи и укаљали је својим идолима.¹⁹ Распршио сам их међу народима и они се расејаше по земљама. Судио сам им према њиховом начину живота и делима.²⁰ И куд год да су ишли међу народима, скврналили су моје свето Име, јер се за њих

говорило: „Ово је ГОСПОДЊИ народ, а ипак су морали да оду из своје земље.“²¹ Али мени је било стало до мога светог Имена, које је израелски народ оскврнавио међу народима међу које је отишао.

²²»Зато реци израелском народу: „Овако каже Господ ГОСПОД: Није ради вас, израелски народе, ово што чиним, него ради мога светог Имена, које сте оскврнавили међу народима међу које сте отишли.“²³ Показаћу светост свога великог Имена, које је оскврнављено међу народима, Имена које сте оскврнавили међу њима. Тада ће народи знати да сам ја ГОСПОД, говори Господ ГОСПОД, када на вама покажем своју светост њима наочиглед.

²⁴»Јер, извешћу вас из народâ. Сабраћу вас из свих земаља и довести вас у вашу земљу.²⁵ Онда ћу вас заплъуснути чистом водом, и бићете чисти. Очистићу вас од све ваше нечистоће и од свих ваших идола.²⁶ Даћу вам ново срце и усадити у вас нов дух. Извадићу из вас камено срце и дати вам срце од меса.²⁷ Ставићу свога Духа у вас и учинити да живите по мојим уредбама и да помно извршавате моје законе.²⁸ Живећете у земљи коју сам дао вашим праоцима и бити мој народ, а ја ћу бити ваш Бог.²⁹ Спашћу вас од све ваше нечистоће. Учинићу да жита буде у изобиљу и нећу на вас доводити глад.³⁰ Умножићу плодове дрвећа и род њива, па вас више неће вређати међу народима због глади.³¹ Тада ћете се сетити свога злог начина живота и опаких дела, па ћете се гнушати себе због својих греха и гнусоба.³² Хоћу да знате да ово не чиним ради вас, говори Господ ГОСПОД. Нека вас је стид и срам вашег начина живота, израелски народе!

³³»Овако каже Господ ГОСПОД: Онога дана када вас очистим од свих ваших греха, поново ћу населити ваше градове, и рушевине ће бити обновљене.³⁴ Опустела земља биће опет обрађена – неће више лежати пуста пред очима свих који туда прођу,³⁵ који ће говорити: »Ова земља, која је била опустошена, сада је попут еденског врта. Градови који су лежали у рушевинама, пусти и разорени, сада су утврђени и насељени.«³⁶ Тада ће народи који остану око вас знати да сам ја, ГОСПОД, обновио оно што је било разорено и засејао оно што је било пусто. Ја, ГОСПОД, говорио сам, и ја ћу то учинити.«

³⁷»Овако каже Господ ГОСПОД: Још једном ћу попустити пред молбама израелског народа и учинити народ бројним попут оваца,³⁸ бројним попут стада за жртвене приносе у Јерусалиму у време празника који су му одређени – тако ће разорени градови бити напуњени стадима људи. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.«

Долина сувих костију

37 Рука ГОСПОДЊА била је на мени и ГОСПОД ме изведе својим Духом и постави ме усред једне долине пуне костију.² Потом ме поведе по целој долини, и ја видех да има много костију у долини и да су сасвим суве.

³ Он ме упита: »Сине човечији, могу ли ове кости да оживе?«

А ја рекох: »Господе ГОСПОДЕ, то једино ти знаш.«

⁴ Тада ми он рече: »Пророкуј овим костима и реци им: „Суве кости, чујте реч ГОСПОДЊУ!“⁵ Овако каже Господ ГОСПОД овим костима: Учинићу да у вас уђе дах, и ви ћете оживети.

⁶ Даћу вам жиле и месо и прекрити вас кожом, ставити дах у вас, и ви ћете оживети. Тада ћете знати да сам ја Господ ГОСПОД.⁶«

⁷ И ја пророковах како ми је било заповеђено. А док сам пророковао, зачу се бука, неко клопарање, и кости се саставише, кост уз кост. ⁸ Погледах, а оно – на њима жиле и месо, а затим их прекира кожа. Али у њима још није било даха.

⁹ Тада ми ГОСПОД рече: »Пророкуј даху, пророкуј, сине човечији, и реци му: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Даше, дођи са четири стране света* и дахни у ове побијене, да оживе.«

¹⁰ И ја пророковах како ми је заповедио, и дах уђе у њих и они оживеше и стадоше на ноге – голема војска.

¹¹ ГОСПОД ми рече: »Сине човечији, ове кости су сав израелски народ. Они говоре: ,Кости нам се осушише и наша нада ишчезну. Пропадосмо.«

¹² Зато пророкуј и реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Мој народе, ево, отворићу ваше гробове и извести вас из њих, и вратити вас у земљу Израелову. ¹³ Тада ћете, мој народе, када отворим ваше гробове и изведем вас из њих, знати да сам ја ГОСПОД.

¹⁴ Ставићу свој дах у вас, и ви ћете оживети, а ја ћу вам дати да живите у својој земљи. Тада ћете знати да сам ја, ГОСПОД, говорио и да сам то учинио, говори ГОСПОД.«

Један народ под једним царем

¹⁵ Дође ми реч ГОСПОДЊА: ¹⁶ »Сине човечији, узми дрвени штап и на њему напиши: ,Јудин и Израелаца удружених с њим.« Онда узми други дрвени штап и на њему напиши: ,Ефремов штап – Јосифов и свега

израелског народа удруженог с њим.« ¹⁷ Онда их састави у један штап, да буду један штап у твојој руци.

¹⁸ »Када те твоји сународници упитају: ,Зар нам нећеш рећи шта ти ово значи?«, ¹⁹ ти им реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Ево, узећу Јосифов штап – који је у Ефремовој руци – и израелских племена удружених с њим, и спојити га с Јудиним штапом, учинивши од њих један једини дрвени штап, и они ће бити једно у мојој руци.« ²⁰ Држи им пред очима штапове на којима си писао ²¹ и реци им: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Извешћу Израелце из народâ међу које су отишли. Сабраћу их са свих страна и довести их у њихову земљу. ²² Учинићу од њих један народ у земљи, на горама Израеловим. Биће један цар над свима њима и они више неће бити два народа нити се делити на два царства. ²³ Више се неће каљати својим идолима и одвратним ликовима, ни било којим од својих престапа, јер ја ћу их спасти од свега њиховог грешног посртања и очистити их. Они ће бити мој народ, а ја ћу бити њихов Бог.

²⁴ »Мој слуга Давид биће цар над њима и сви они имаће једног пастира. Живеће по мојим законима и помно извршавати моје уредбе. ²⁵ Живеће у земљи коју сам дао своје мусли Јакову, земљи у којој су живели ваши праоци. Они и њихова деца и деца њихове деце живеће у њој до века, а мој слуга Давид биће им владар до века. ²⁶ Склопићу с њима савез мира – савез вечан. Учврстићу их и намножити и ставити своје светилиште да буде међу њима до века. ²⁷ Моје Боравиште биће код

*37:9 са четири стране света Дословно: од четири ветра.

њих. Ја ћу бити њихов Бог, а они ће бити мој народ. ²⁸Када моје светилиште буде међу њима довека, тада ће народи знати да ја, ГОСПОД, чиним Израел светим.‘«

Пророштво против Гога

38 Дође ми реч ГОСПОДЊА: ²»Сине човечији, окрени лице према Гогу, у земљи Магог, главном владару Мешеха и Тувала. Пророкуј против њега ³и реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Ево ме против тебе, Гоже, главни владару Мешеха и Тувала. ⁴Окренућу те, ставити ти куке у челусти и извести те са свом твојом војском – твојим коњима, твојим коњаницима у пуној ратној спреми и огромним мноштвом војника с великим и малим штитовима и наоружаних мачевима. ⁵С њима ће бити Персија, Куш и Пут, сви са штитовима и кацигама, ⁶а тако и Гомер са свим својим четама, и Бет Тогарма са далеког севера са свим својим четама – многи народи, твоји савезници.

⁷»Спреми се, буди спреман, ти и све мноштво војника окупљено око тебе, па им стани на чело. ⁸Много дана од данас, после много година доћи ће ти наредба да нападнеш земљу која се опоравила од рата, народ сабран из многих народа и доведен на горе Израелове, које су дуго биле прете, народ који живи спокојно. ⁹Дићи ћеш се и доћи као разорна олуја, ти и све твоје чете и многи народи с тобом. Бићеш као облак који прекрива земљу.

¹⁰»Овако каже Господ ГОСПОД: Тога дана падаће ти на памет разне ствари и ти ћеш сковати један зао наум. ¹¹Рећи ћеш: »Напашћу земљу чија села нису опасана зидинама. Напашћу миран народ који живи

спокојно, без зидина и без капија и преворница. ¹²Опљачкаћу и отети добра и ударити на новонасељене рушевине и народ сабран из народâ, богат стоком и добрима, који живи усред те земље.« ¹³Шева и Дедан и трговци из Таршиша и сва њихова села упитаће те: »Јеси ли дошао у пљачку? Јеси ли окупио мноштво војника да узмеш плен: да однесеш сребро и злато, да отмеш стоку и добра и да уграбиш велик плен?«

¹⁴»Зато, сине човечији, пророкуј и реци Гогу: ,Овако каже Господ ГОСПОД: У то време, када мој народ Израел буде живео спокојно, зар ти то нећеш знати? ¹⁵Доћи ћеш из свога краја на далеком северу, ти и многи народи с тобом, сви јашући на коњима, силно мноштво, моћна војска. ¹⁶Навалићете на мој народ Израел попут облака што прекрива земљу. У будућим данима, Гоже, довешћу те против моје земље, да ме народи упознају када њима наочиглед на теби покажем своју светост.

¹⁷»Овако каже Господ ГОСПОД: Ти си онај о коме сам говорио у пређашњим временима преко својих слугу, израелских пророка. У то време они су пророковали о годинама када ћу те ја довести на њих. ¹⁸Ево шта ће се догодити тога дана: Када Гог нападне земљу Израелову, плануће мој ражарени гнев, говори Господ ГОСПОД. ¹⁹У жару своје огњене срџбе говорим: у то време настаће велик земљотрес у земљи Израеловој. ²⁰Рибе у мору, птице на небу, дивље животиње, свако створење које гмиже по тлу и сав народ на лицу земље задрхтаће преда мном. Горе ће бити оборене, литице се смрвити и сваки зид се срушити на земљу. ²¹Позваћу мач

против Гога на свим мојим горама, говори Господ ГОСПОД, и брат ће дићи мач на брата. ²²Извршићу пресуду над њим помором и крвопролићем. Излићу на њега и његове чете и на многе народе с њим силну кишу, град и горући сумпор. ²³Показаћу своју величину и своју светост и обзнанити се наочиглед многим народима. Тада ће знати да сам ја ГОСПОД.⁴

39 »Сине човечији, пророкуј против Гога и реци: ,Овако каже Господ ГОСПОД: Ево ме против тебе, Гоже, главни владару Мешеха и Тувала. ²Окренућу те и погурати. Довешћу те са далеког севера и послати те против гора Израелових. ³Онда ћу ти избити лук из леве руке и просути ти стреле из десне. ⁴Пашћеш на горама Израеловим, ти и све твоје чете и народи с тобом. Даћу те за храну свим врстама птица грабљивица и дивљих животиња. ⁵Пашћеш на отвореном пољу, јер ја сам говорио, говори Господ ГОСПОД. ⁶Послаћу огањ на Магог и на оне који спокојно живе у приморју, и они ће знати да сам ја ГОСПОД.

⁷»,Обзнанићу своје свето Име међу мојим народом Израелом. Нећу више дати да се моје свето Име оскврњује, и народи ће знати да сам ја, ГОСПОД, Светац у Израелу. ⁸Ево, већ долази и догодиће се дан о којем сам говорио, говори Господ ГОСПОД.

⁹»,Тада ће они који живе у градовима Израела изаћи и наложити ватру и спалити оружје – мале и велике штитове, лукове и стреле, бојне тољаге и копља. Седам година ће тиме ложити ватру. ¹⁰Неће

морати да скупљају дрва по пољима ни да их секу по шумама, јер ће оружјем ложити ватру. И отеће добра онима који су њима отимали добра и опљачкати оне који су плачкали њих, говори Господ ГОСПОД.

¹¹»,Тога дана даћу Гогу гробно место у Израелу, у Долини путника, источно од Мртвог мора*. Путници више неће моћи да пролазе онуда, јер ће Гог и све мноштво његове војске бити тамо сахрањени. И ту долину ће прозвати долина Хамон Гог†.

¹²»,Седам месеци ће их израелски народ сахрањивати да би очистио земљу. ¹³Сав народ земље ће их сахрањивати и примити част на дан када се прославим, говори Господ ГОСПОД.

¹⁴»,После седам месеци, биће одређени људи који ће путовати земљом и тражити и сахрањивати оне који су остали по земљи, да је очисте. ¹⁵Док буду путовали земљом, чим који од њих угледа људску кост, ставиће знак поред ње да тамо стоји док је гробари не покопају у долини Хамон Гог. ¹⁶(У близини ће бити и град по имену Хамона‡.) Тако ће очистити земљу.⁴

¹⁷»Сине човечији, овако каже Господ ГОСПОД: Реци свим врстама птица и дивљих животиња: ,Скупите се и дођите са свих страна за жртву коју вам спремам, велику жртву на горама Израеловим. Тамо ћете јести меса и пити крви. ¹⁸Јешћете меса ратника и пити крви земаљских владара као да су овнови и јагањци, козе и јунци – утовљене животиње из Башана. ¹⁹Јешћете лоја од жртве коју вам спремам док се не наситите и

*39:11 *Мртвог мора* Дословно: мора.

†39:11 *Хамон Гог* значи »Гогово мноштво«.

‡39:16 *Хамона* значи »мноштво«.

пити крви док се не напијете. ²⁰ За мојом трпезом досита ћете се најести коња и коњаника, ратника и војника сваке врсте, говори Господ ГОСПОД.

²¹ »Показаћу своју славу међу народима, и сви народи ће видети казну коју извршавам и руку коју полажем на њих. ²² Од тога дана надаље, израелски народ ће знати да сам ја ГОСПОД, њихов Бог. ²³ И народи ће знати да је израелски народ отишао у изгнанство због свога греха, јер су ми били неверни. Зато сам сакрио своје лице од њих и предао их у руке њиховим непријатељима, и они сви падоше од мача. ²⁴ Поступио сам с њима према њиховој нечистоти и њиховим преступима, и сакрио сам своје лице од њих.

²⁵ »Зато овако каже Господ ГОСПОД: Сада ћу вратити Јакова из сужањства* и смиловати се на сав израелски народ, и показаћу своју ревност за своје свето име. ²⁶ Они ће заборавити своју срамоту и сву неверност коју су показали према мени када су спокојно живели у својој земљи када никога није било да их плаши. ²⁷ Када их вратим из народâ и саберем из земаља њихових непријатеља, показаћу своју светост на њима наочиглед многим народима. ²⁸ Тада ће знати да сам ја ГОСПОД, њихов Бог. Јер, иако сам их послао у изгнанство међу народе, сабраћу их у њиховој земљи, не остављајући никога. ²⁹ Више нећу крити своје лице од њих, јер

ћу излити свога Духа на израелски народ, говори Господ ГОСПОД.«

Нови Храм

40 Почетком двадесет пете године нашег изгнанства, десетого дана ...[†] месеца, а четрнаесте године по паду града Јерусалима – управо тога дана, рука ГОСПОДЊА била је на мени и одвела ме онамо. ² У Божијим виђењима одведе ме у земљу Израелову и постави ме на веома високу гору, на чијој је јужној страни било неколико грађевина које као да су чиниле град. ³ Одведе ме онамо, а кад тамо – човек који је сјао као да је од бронзе стајао је у капији, с ланеним ужетом и мерничким штапом у руци.

⁴ Човек ми рече: »Сине човечији, добро гледај, пажљиво слушај и помно пази на све што ћу ти показати, јер ради тога си доведен овамо. Испричај израелском народу све што будеш видео.«

Источна капија

⁵ И ја видех зид који је потпуно опасивао Храм. Мернички штап у човековој руци био је шест лаката[‡] дуг, а сваки лакат био је за ширину длана дужи од обичног лакта[¶]. Он измери зид: био је један штап широк и један штап висок. ⁶ Онда оде до источне капије, попе се уза степенице и измери праг капије: био је један штап широк. ⁷ Побочне нише биле су један штап дуге и један штап дубоке, док је зид између одаја био

*39:25 *Јакова из сужањства* Овај израз на хебрејском може да значи и »Јаковљево благостање«.

[†]40:1 *десетого дана ...* У хебрејском тексту није наведено о ком месецу је реч.

[‡]40:5 *шест лаката* 3,18 метара.

[¶]40:5 *лакта* Један обичан лакат износио је 45 центиметара, а ширина длана осам центиметара.

пет лаката* широк. Праг капије трема који је гледао на Храм био је један штап дуг.⁸ Он онда измери трем капије: био је један штап дубок⁹ и осам лаката† широк, а његови носачи два лакта‡ дебели. Трем капије гледао је на Храм.¹⁰ Унутар источне капије биле су по три нише на свакој страни и све три су имале једнаке мере, а и носачи крај њих имали су једнаке мере.¹¹ Он онда измери ширину улаза капије: износила је десет лаката¶, док му је дужина била тринаест лаката§. ¹² Испред сваке нише био је зидањ висине једног лакта**. Површина ниша била је шест пута шест лаката††. ¹³ Он онда измери капију од врха задњег зида једне нише до врха оног на супротном крају: растојање од једног до другог отвора било је двадесет пет лаката‡‡. ¹⁴ Он онда измери трем: шездесет лаката¶¶. Двориште је окруживало капију са свих страна.§§ ¹⁵ Растојање од улаза капије до најдаљег краја њеног трема било је педесет лаката*. ¹⁶ У нишама и на зидовима између њих унутар капије свуда унаоколо били су уски отвори, а тако исто и у трему. Зидови између ниша били су украшени палмама.

Спољашње двориште

¹⁷ Он ме онда изведе у спољашње двориште, где видех одаје – њих тридесет – дуж плочника који је ишао око дворишта. ¹⁸ Плочник је ишао дуж бочне стране капија и био широк колико су оне биле дугачке. То је био доњи плочник. ¹⁹ Тада он измери растојање од унутрашњости доње капије до спољашњег обода унутрашњег дворишта: износило је сто лаката† на источној страни, а толико и на северној.

Северна капија

²⁰ Он онда измери дужину и ширину капије која је гледала на север, а водила је у спољашње двориште. ²¹ Њене нише – по три на свакој страни – зидови међу нишама и трем имали су једнаке мере као они на првој капији. Била је педесет лаката дугачка и двадесет пет лаката широка. ²² Отвори на њој, трем и палме имали су једнаке мере као и они на капији која гледа на исток. Седам степеника водило је навигше до ње, а наспрам њих био је трем.

²³ Била је ту и капија према унутрашњем дворишту, наспрам северне капије, а тако и на истоку.

*40:7 *пет лаката* 2,65 метара; исто и у 30. и 48. стиху.

†40:9 *осам лаката* 4,24 метра.

‡40:9 *два лакта* 1,06 метара.

¶40:11 *десет лаката* 5,3 метра.

§40:11 *тринаест лаката* 6,89 метара.

**40:12 *једног лакта* 53 центиметра.

††40:12 *шест пута шест лаката* 3,18 пута 3,18 метара.

‡‡40:13 *двадесет пет лаката* 13,25 метара; исто и у 21, 25, 29, 30, 33. и 36. стиху.

¶¶40:14 *шездесет лаката* 31,8 метара.

§§40:14 Хебрејски текст у овом стиху није сасвим јасан, па је његов превод заснован на старогрчком преводу Септуагинти.

*40:15 *педесет лаката* 26,5 метара; исто и у 21, 25, 29, 33. и 36. стиху.

†40:19 *сто лаката* 53 метра; исто и у 23, 27. и 47. стиху.

Он измери растојање од једне капије до оне на супротној страни: износило је сто лаката.

Јужна капија

²⁴ Он ме онда поведе до јужне стране, и ја видех капију која гледа на југ. Он измери њене довратке и трем – имали су једнаке мере као и они на другим капијама. ²⁵ Капија и њен трем имали су уске отворе свуда унаоколо, једнаке онима на другим капијама. Капија је била педесет лаката дуга и двадесет пет лаката широка. ²⁶ Седам степеника водило је навише до ње, а наспрам њих био је трем. И овде су зидови између ниша са сваке стране били украшени палмама.

Унутрашње двориште: јужна капија

²⁷ И унутрашње двориште имало је једну капију која је гледала на југ, и он измери растојање од ове капије до спољашње капије на јужној страни: износило је сто лаката.

²⁸ Он ме онда, кроз јужну капију, одведе у унутрашње двориште и измери јужну капију. Имала је једнаке мере као и остале капије. ²⁹ Њене нише, зидови између ниша и њен трем имали су једнаке мере као и они на другим капијама. И капија и њен трем имали су уске отворе свуда унаоколо. Капија је била педесет лаката дуга и двадесет пет лаката широка. ³⁰ (Тремове капија око унутрашњег дворишта били су двадесет пет лаката дуги и пет лаката широки.) ³¹ Њен трем је гледао на спољашње двориште. Носачи трема били су украшени палмама, а до њега је, навише, водило осам степеника.

Унутрашње двориште: источна капија

³² Онда ме одведе у унутрашње двориште на источној страни, и измери капију. Имала је једнаке мере као и остале капије. ³³ Њене нише, зидови између ниша и њен трем имали су једнаке мере као и они на другим капијама. И капија и њен трем имали су уске отворе свуда унаоколо. Капија је била педесет лаката дуга и двадесет пет лаката широка. ³⁴ Њен трем је гледао на спољашње двориште. Носачи трема били су украшени палмама на обе стране, а до њега је, навише, водило осам степеника.

Унутрашње двориште: северна капија

³⁵ Онда ме одведе до северне капије и измери је. Имала је једнаке мере као и остале капије, ³⁶ а тако и њене нише, зидови између ниша и трем, и имала је отворе свуда унаоколо. Била је педесет лаката дуга и двадесет пет лаката широка. ³⁷ Њен трем је гледао на спољашње двориште. Носачи трема били су украшени палмама на обе стране, а до њега је, навише, водило осам степеника.

Здања близу северне капије

³⁸ Покрај тремова сваке капије била је одаја са засебним улазом која је служила за прање жртава паљеница. ³⁹ У трему капије била су по два стола на свакој страни, на којима су се клале жртве паљенице, жртве за очишћење и жртве за кривицу. ⁴⁰ Поред спољашњег зида трема, близу степеништа на улазу у северну капију била су два стола, а тако и на другој страни степеништа. ⁴¹ Тако је

било четири стола на једној страни капије и четири на другој страни – укупно осам столова – на којима су се клале жртве. ⁴²Била су ту још и четири стола од тесаног камена за жртве паљенице, сваки по лакат и по дуг, лакат и по широк и лакат висок*. На њима је био постављен прибор за клање жртава паљеница и других кланих жртава. ⁴³Полице ширине† длана биле су причвршћене за зид свуда унаоколо. Столови су били за месо жртава. ⁴⁴Испред унутрашње капије, у унутрашњем дворишту, биле су две одаје – једна код северне капије и окренута на југ, а друга код јужне капије и окренута на север.

⁴⁵Он ми рече: »Одаја која је окренута на југ намењена је свештеницима који обављају службу у Храму, ⁴⁶а одаја која је окренута на север намењена је свештеницима који обављају службу код жртвеника. Они су Садокови потомци, једини од Левита који смеју да приђу ГОСПОДУ да служе пред њим.«

Унутрашње двориште и храмска зграда

⁴⁷Он онда измери двориште: било је четвороугао, сто лаката дуг и

сто лаката широк. А испред Храма је био жртвеник. ⁴⁸Он ме одведе до трема у Храму и измери носаче трема: били су пет лаката широки са сваке стране. Улаз је био широк четрнаест лаката‡, а његови зидови били су три лакта¶ дебели. ⁴⁹Трем је био двадесет лаката§ дуг и дванаест лаката** широк. До њега се стизало преко једног степеништа, а са сваке стране носача трема били су стубови.

41 Онда ме човек одведе до Светиње и измери довратке: били су шест лаката†† широки са сваке стране. ²Улаз је био десет лаката‡‡ широк, а његови зидови пет лаката¶¶ дебели. Он измери и Светињу: била је четрдесет лаката§§ дуга и двадесет лаката* широка.

³Потом уђе у унутрашњу одају и измери довратке на улазу: сваки је био два лакта† широк. Улаз је био шест лаката широк, а његови зидови седам лаката‡ дебели. ⁴Он онда измери и саму унутрашњу одају: била је двадесет лаката дуга и двадесет лаката широка дуж задњег краја Светиње.

Он ми рече: »Ово је Светиња над светињама.«

*40:42 *лакат и по ... лакат висок* 79,5 центиметара дуг и широк и 53 центиметра висок.

†40:43 *Полице ширине* Овај израз на хебрејском може да значи и »двокраке куке дужине«.

‡40:48 *четрнаест лаката* 7,42 метра.

¶40:48 *три лакта* 1,59 метара.

§40:49 *двадесет лаката* 10,6 метара.

**40:49 *дванаест лаката* 6,63 метра.

††41:1 *шест лаката* 3,18 метара; исто и у 3, 5. и 8. стиху.

‡‡41:2 *десет лаката* 5,3 метра.

¶¶41:2 *пет лаката* 2,65 метара; исто и у 9, 11. и 12. стиху.

§§41:2 *четрдесет лаката* 21,2 метра.

*41:2 *двадесет лаката* 10,6 метара; исто и у 4. и 10. стиху.

†41:3 *два лакта* 1,06 метара.

‡41:3 *седам лаката* 3,71 метар.

Побочне одаје

⁵Онда измери зид Храма: био је дебео шест лаката, а све побочне одаје око Храма биле су широке по четири лакта*. ⁶Побочне одаје биле су на три спрата, једна изнад друге, по тридесет одаја на сваком спрату. Свуда унаоколо на зиду Храма били су испусти који су служили као потпорњи за побочне одаје, па одаје нису биле спојене за зид Храма. ⁷Ходник који је водио до побочних одаја око Храма био је шири на сваком наредном спрату. Ходник је спајао одаје свуда око Храма, па се цела та грађевина ширила од дна ка врху. Ступениште је водило навише од доњег спрата до горњег преко средњег. ⁸Видех да је око целог Храма узвишење које је чинило темељ побочних одаја. Било је висине мерничког штапа – шест лаката. ⁹Спољашњи зид побочних одаја био је пет лаката дебео. Пролаз између побочних одаја Храма ¹⁰и свештеничких одаја био је широк двадесет лаката свуда око Храма. ¹¹У пролазу су се налазили улази у побочне одаје, један на северу, а други на југу. Пролаз је свуда унаоколо био широк пет лаката.

Здање на западној страни

¹²Здање на западној страни, које је гледало на двориште Храма, било је седамдесет лаката† широко. Зид здања био је свуда унаоколо пет лаката дебео, а дуг деведесет лаката‡.

Мере храмске зграде

¹³Онда онај измери Храм: био је сто лаката[¶] дуг, а толико је било дуго и двориште и оно здање са својим зидовима. ¹⁴На истоку је двориште Храма, заједно са прочељем Храма, било сто лаката широко. ¹⁵Он потом измери дужину здања које је гледало на двориште иза Храма, укључујући и пролазе са сваке стране: износила је сто лаката.

Уређење храмске зграде

Светиња, Светиња над светињама и трем Храма, ¹⁶као и прагови, узани прозори и пролази око ова три били су од земље до прозорâ обложени дрветом, а прозори су били застрти. ¹⁷По свим зидовима од улаза до Светиње над светињама и свуда унаоколо по спољашњим зидовима, у једнаким размацама ¹⁸били су наизменично изрезбарени херувими и палме. Сваки херувим имао је два лица: ¹⁹лице човека према палми с једне стране и лице лава према палми с друге стране. Били су изрезбарени унаоколо по целом Храму: ²⁰од земље до изнад улаза херувими и палме били су изрезбарени по зиду Светиње. ²¹Довраци у Светињи били су четвороугли.

Дрвени жртвеник

Испред улаза у Светињу над светињама било је нешто налик ²²на дрвени жртвеник, три лакта висок и два лакта дуг и широк*. Његови

*41:5 *четири лакта* 2,12 метара.

†41:12 *седамдесет лаката* 37,1 метар.

‡41:12 *деведесет лаката* 47,7 метара.

¶41:13 *сто лаката* 53 метра; исто и у 14. и 15. стиху.

*41:22 *три лакта ... широк* 1,59 метара висок и 1,06 метара дуг и широк.

углови, подножје и странице били су од дрвета.

Човек ми рече: »Ово је сто који стоји пред ГОСПОДОМ.«

Врата

²³И Светиња и Светиња над светињама имале су двокрилна врата. ²⁴Свака врата имала су по два крила – по два крила на шаркама. ²⁵И на вратима Светиње били су изрезбарени херувими и палме попут оних на зидовима, а на прочељу трема била је дрвена надстрешница. ²⁶На бочним зидовима трема били су узани прозори с палмама изрезбареним са сваке стране. И побочне одаје Храма имале су надстрешнице.

Два здања у близини Храма

42 Онда ме онај човек одведе на северну страну, у спољашње двориште, и доведе ме до одаја преко пута дворишта Храма и здања на северној страни. ²То здање, чија су врата гледала на север, било је сто лаката[†] дуго и педесет лаката[‡] широко. ³Дуж двадесет лаката[§] унутрашњег дворишта и у делу преко пута плочника спољашњег дворишта, били су пролази, један изнад другог на три спрата. ⁴Испред одаја пружао се унутрашњи пролаз, десет лаката[§] широк и сто лаката дуг. Врата одаја гледала су на север. ⁵Горње одаје биле су уже јер су им пролази одузимали више простора него одајама на доњем и средњем спрату. ⁶Одаје су биле на три спрата, а пошто нису имале стубове као

друга здања у дворишту, горње одаје биле су уже од оних на доњем и средњем спрату. ⁷Био је ту један спољашњи зид дужине педесет лаката који је ишао дуж одаја и спољашњег дворишта. ⁸Док је низ одаја уз спољашње двориште био дуг педесет лаката, онај до светилишта био је дуг сто лаката. ⁹Доње одаје имале су улаз на источној страни, из спољашњег дворишта. ¹⁰На јужној страни, дуж зида спољашњег дворишта, одмах уз двориште Храма и наспрам спољашњег зида, биле су одаје ¹¹испред којих је био пролаз. Ове одаје биле су исте као оне на северу – једнаке дужине и ширине и сличних излаза и размера. Слични улазима у одаје на северу ¹²били су улази у одаје на југу. На почетку пролаза који је ишао напоредо са зидом који се пружао према истоку био је улаз у одаје.

¹³Онда ми човек рече: »Северне и јужне одаје које гледају на двориште Храма јесу свете одаје, где ће свештеници који прилазе ГОСПОДУ јести најсветије жртвене приносе. Тамо ће стављати најсветије приносе – житне жртве, жртве за очишћење и жртве за кривицу – јер је то место свето. ¹⁴Када свештеници уђу у Светињу, неће излазити у спољашње двориште док не одложе одећу у којој служе, јер је та одећа света. Морају да обуку другу одећу пре него што приђу месту које је за народ.«

Мере целог храмског подручја

¹⁵Када је завршио мерење унутрашњости Храма, изведе ме

[†]42:2 *сто лаката* 53 метра; исто и у 4. и 8. стиху.

[‡]42:2 *педесет лаката* 26,5 метара; исто и у 7. и 8. стиху.

[§]42:3 *двадесет лаката* 10,6 метара.

[§]42:4 *десет лаката* 5,3 метра.

напоље кроз источну капију, па измери све унаоколо. ¹⁶Мерничким штапом измери источну страну: имала је пет стотина лаката*. ¹⁷Измери северну страну: имала је пет стотина лаката. ¹⁸Измери јужну страну: имала је пет стотина лаката. ¹⁹Онда се окрену на западну страну и измери је: имала је пет стотина лаката. ²⁰Тако је измерио цео простор на све четири стране. Унаоколо је био зид, пет стотина лаката дуг и пет стотина лаката широк, и раздвајао свето од поганог.

ГОСПОД се враћа у Храм

43 Онда ме онај човек доведе до капије која је гледала на исток, ²а кад тамо – Слава Бога Израеловог долазила је са истока. Глас му је био као хучање великих вода, а земља је блистала од његове славе. ³Виђење које видех било је слично виђењу које сам видео када је долазио да уништи град и попут виђења која сам видео крај реке Кевар, и ја падох ничице. ⁴Слава ГОСПОДЊА уђе у Храм кроз капију која је гледала на исток. ⁵Тада ме Дух подиже и одведе у унутрашње двориште, а кад тамо – Слава ГОСПОДЊА испунила Храм! ⁶Док је онај човек стајао поред мене, чух глас како ми говори из Храма.

⁷Он ми рече: »Сине човечији, ово је место мога престола и место за табане мојих ногу. Овде ћу довека боравити међу Израелцима. Израелски народ неће више скврнавити моје свето Име – ни

они ни њихови цареви – својим блудничењем и лешевима својих царева на њиховим узвишицама. ⁸Када су поставили свој праг до мога прага и своје довратке до мојих довратака, а само је зид био између мене и њих, оскврнавили су моје свето Име својим гнусобама. Зато сам их затро у свом гневу. ⁹Нека сада склоне од мене своје блудничење и лешеве својих царева, и ја ћу довека живети међу њима.

¹⁰»Сине човечији, опиши Храм израелском народу, да се постиде својих греха. Нека проуче овај нацрт, ¹¹па ако се постиде свега што су чинили, обзнани им пуни изглед Храма – како је уређен, његове излазе и улазе и све уредбе и законе за њега. Све то напиши пред њима, да би видели његов пуни изглед и држали се свих уредби за њега.

¹²»А ово је закон за Храм: Сав простор око њега на врху гдњ биће највећа светиња.«

Жртвеник

¹³»Ово су мере жртвеника у лактима, при чему је овај лакат за ширину длана дужи од обичног лакта[†]: Јарак око њега дубок је један лакат и један лакат широк[‡], а обруб око ивице јарка широк је један педаљ[¶]. А ево висине жртвеника: ¹⁴Од јарка на земљи до доњег испуста висина је два лакта*, а ширина један лакат[†], а од овог мањег испуста горе до већег испуста има

* 42:16 пет стотина лаката 265 метара; исто и у 17, 18, 19. и 20. стиху.

† 43:13 лакта Један обичан лакат био је дугачак 45 центиметара, а ширина длана осам центиметара.

‡ 43:13 дубок ... широк дубок и широк 53 центиметра.

¶ 43:13 један педаљ 22,5 центиметра.

* 43:14 два лакта 1,06 метара.

† 43:14 један лакат 53 центиметра.

четири лакта[‡] у висину и један лакат у ширину. ¹⁵Огњиште жртвеника високо је четири лакта, а са огњишта се увис дижу четири рога. ¹⁶Огњиште жртвеника је четвороугао, дванаест лаката дуг и дванаест лаката широк[¶]. ¹⁷И горњи испуст је четвороугао, четрнаест лаката дуг и четрнаест лаката широк[§], са обрубом од пола лакта^{**} и јарком од једног лакта^{††} свуда унаоколо. Степениште жртвеника гледа на исток.«

Освештање жртвеника

¹⁸Онда ми рече: »Сине човечији, овако каже Господ ГОСПОД: Ово ће бити уредбе за приношење жртава паљеница и заплускивање крви по жртвенику када буде изграђен. ¹⁹Даћеш једног јунца као жртву за очишћење свештеницима, Левитима, Садоковим потомцима, који прилазе да служе преда мном, говори Господ ГОСПОД. ²⁰Узећеш јунчеве крви и премазати њоме четири рога жртвеника и четири угла горњег испуста и цео обруб. Тако ћеш очистити жртвеник и извршити обред помирења за њега. ²¹Онда ћеш узети јунца за жртву за очишћење и спалити га на за то одређеном месту код Храма, ван светилишта.

²²»Сутрадан принеси јарца без мане као жртву за очишћење, а жртвеник нека буде очишћен као када је очишћен јунцем. ²³Када га очистиш, узми јунца и овна из стада, оба без мане, ²⁴и доведи их пред ГОСПОДА, а свештеници нека их

поспу сољу и принесу ГОСПОДУ као жртве паљенице.

²⁵»Током седам дана, сваког дана спреми једног јарца за жртву за очишћење, а нека се спреми и један јунац и ован из стада, оба без мане. ²⁶Нека свештеници седам дана врше обред помирења за жртвеник и чисте га – тако ће га освештати. ²⁷Када прође ових седам дана, од осмог дана па надаље, нека свештеници на жртвенику приносе ваше жртве паљенице и жртве за заједништво. Тада ћу вас прихватити, говори Господ ГОСПОД.«

Намена источне капије

44 Онда ме онај човек одведе назад до спољашње капије светилишта, оне која гледа на исток, а она је била затворена.

²ГОСПОД ми рече: »Ова капија мора да остане затворена. Нека се не отвара и нека нико не улази кроз њу. Нека буде затворена, јер сам ја, ГОСПОД, Бог Израелов, ушао кроз њу. ³Само владар сме да седи у капији и да једе пред ГОСПОДОМ. Нека владар улази кроз трем капије и истим путем нека излази.«

Правила за улазак у Храм

⁴Онда ме онај човек одведе кроз северну капију до прочеља Храма. Погледах, а оно – Слава ГОСПОДЊА испунила Храм ГОСПОДЊИ, и падох ницице.

⁵ГОСПОД ми рече: »Сине човечији, помно пази, добро гледај и пажљиво слушај оно што ти говорим о

[‡]43:14 *четири лакта* 2,12 метара; исто и у 15. стиху.

[¶]43:16 *дванаест ... широк* 6,36 метара дуг и широк.

[§]43:17 *четрнаест ... широк* 6,36 метара дуг и широк.

^{**}43:17 *пола лакта* 26,5 центиметара.

^{††}43:17 *једног лакта* 53 центиметра.

уредбама за Дом ГОСПОДЊИ. Помно пази на то ко сме да уђе у Храм и из њега изађе, а ко не сме*. ⁶Кажите бунтовном израелском народу: „Овако каже Господ ГОСПОД: Доста је било ваших гнусоба, израелски народе! ⁷Оскврнали сте мој Храм уводећи у моје светилиште туђинце необрезаног срца и тела док сте ми приносили храну, лој и крв. Тако сте својим гнусобама прекршили мој Савез. ⁸Место да се старате о мојим светињама, ви сте туђинцима препустили старање о мом светилишту. ⁹Овако каже Господ ГОСПОД: Нека више ниједан туђинац необрезаног срца и тела не улази у моје светилиште, чак ни дошљак који живи међу Израелцима.“

Левити који су искључени из свештенства

¹⁰»Левити који су се удаљили од мене када је Израел кренуо странпутицом и који су одлутали од мене за својим идолима сносиће последице свога греха. ¹¹Они могу да служе у мом светилишту као чувари капија Храма и служитељи у њему. Могу да кољу жртве паљенице и друге клане жртве за народ и да стоје пред народом и служе му. ¹²Али, зато што су служили народу пред својим идолима и наводили израелски народ да падне у грех, заклео сам се дигнуте руке да ће сносити последице свога греха, говори Господ ГОСПОД. ¹³Више неће прилазити да ми служе као свештеници, нити ће прилазити било којем од мојих светих предмета или најсветијих жртвених приноса. Нека носе срамоту гнусоба које

су починили. ¹⁴Одредићу их да обављају сав посао и све друго везано за Храм што треба да се уради.“

Свештеници

¹⁵»Али свештеници, Левити, Садокови потомци, који су верно извршавали дужности везане за моје светилиште када су Израелци одлутали од мене, нека прилазе да служе преда мном. Нека стоје преда мном да ми приносе лој и крв жртава, говори Господ ГОСПОД. ¹⁶Нека једино они улазе у моје светилиште. Нека једино они прилазе моме столу да ми служе и обављају моју службу.

¹⁷»Када они улазе кроз капије унутрашњег дворишта, нека имају на себи ланену одећу – нека не носе ништа вунено док служе на капијама унутрашњег дворишта или у Храму. ¹⁸Нека на глави носе ланену чалму, а око паса ланено рубље. Нека не носе ништа од чега ће се знојити. ¹⁹Када изађу у спољашње двориште, где је народ, нека скину са себе одећу у којој су служили и оставе је у светим одајама, па обуку другу одећу, да својом одећом не би освештали народ.

²⁰»Нека не брију главу и нека не пуштају дугу косу, већ нека се шишају. ²¹Ниједан свештеник нека не пије вино када треба да уђе у унутрашње двориште. ²²Нека се не жене удовицама ни распуштеницама, него само девојкама израелског рода или удовицама свештеника. ²³Нека уче мој народ да разликује свето од обичног и показују му како да разликује нечисто од чистог.

²⁴»У споровима, нека свештеници буду судије и нека пресуђују у складу

*44:5 Помно пази ... не сме Овај текст на хебрејском може да значи и »помно пази на улаз у Храм и на све излазе светилишта«.

са мојим законима. Нека извршавају моје законе и моје уредбе везане за празнике које сам одредио, и нека моју суботу држе светом.

²⁵»Нека свештеник не прилази мртвацу, да се не укаља. Али, ако му је мртавац био отац или мајка, син или кћи, брат или неудата сестра, онда сме да се укаља. ²⁶Када се очисти, нека чека седам дана, ²⁷а када уђе у унутрашње двориште светилишта, да служи у светилишту, нека принесе жртву за очишћење за себе, говори Господ ГОСПОД.

²⁸»Свештеницима не припада никакво наследство – ја сам њихово наследство. Зато им не дајте ништа у посед у Израелу – ја сам њихов посед. ²⁹Храниће се житним жртвама, жртвама за очишћење и жртвама за кривицу и припадаће им све што је у Израелу неповратно предато ГОСПОДУ. ³⁰Припадаће им најбоље од свих првина и свих ваших посебних прилога. Даваћете им најбоље од млевеног жита, да благослов буде на вашим домовима. ³¹Нека свештеници не једу ни птицу ни животињу која је угинула или су је растргле дивље животиње.«

Божји део земље

45»Када будете додељивали земљу у наследство, принесите на дар ГОСПОДУ део земље као свети округ, двадесет пет хиљада лаката* дуг и двадесет хиљада лаката† широк. Цело то подручје биће свето. ²Од тога, нека

за светилиште буде комад земље од пет стотина лаката са пет стотина лаката‡, са педесет лаката¶ чистине око њега. ³Одмерите у светом округу комад земље двадесет пет хиљада лаката дуг и десет хиљада лаката§ широк. На њему ће бити светилиште, Светиња над светињама. ⁴Тај свети комад земље биће за свештенике који служе у светилишту и који прилазе да служе пред ГОСПОДОМ. На њему ће бити њихове куће и свето место за светилиште. ⁵Нека Левитима који служе у Храму припадне комад земље двадесет пет хиљада лаката дуг и десет хиљада лаката широк, као њихов посед где ће бити градови у којима ће живети.

⁶»Граду дајте у посед подручје пет хиљада лаката** широко и двадесет пет хиљада лаката дуго одмах уз свети део. Оно ће припадати целом израелском народу.«

Део земље додељен владару

⁷»Владар нека добије земљу са обе стране подручја на коме су свети округ и градски посед. Она ће се протезати на запад од западне стране и на исток од источне стране овог подручја, напореда са деловима додељеним племенима и с њима заједничким западним и источним границама. ⁸Ова земља нека буде владарев посед у Израелу. Моји владари неће више угњетавати мој народ, већ ће дати израелском народу да поседује земљу по племенима.«

*45:1 *двадесет пет хиљада лаката* 13,25 километара; исто и у 3, 5. и 6. стиху.

†45:1 *двадесет хиљада лаката* 10,6 километара.

‡45:2 *пет стотина ... лаката* 265 са 265 метара.

¶45:2 *педесет лаката* 26,5 метара.

§45:3 *десет хиљада лаката* 5,3 километра; исто и у 5. стиху.

**45:6 *пет хиљада лаката* 2,65 километара.

Правила за владара

⁹»Овако каже Господ ГОСПОД: ,Доста је било, владари Израелови! Оканите се свога насиља и утњетавања и чините оно што је право и праведно. Немојте више да истерујете мој народ са његовог поседа, говори Господ ГОСПОД.

¹⁰»,Користите тачне ваге, тачну ефу и тачан бат. ¹¹Ефа и бат нека буду једнаки: по једну десетину хомера^{*}. Нека хомер буде основна мера за обоје. ¹²Шекел нека садржи двадесет гера[†]. Нека пет шекела буде пет шекела, нека десет шекела буде десет шекела, а педесет шекела[‡] нека вам буде једна мина[¶].

¹³»,Ово је посебни прилог који ћете давати:

Шестину ефе[§] од сваког хомера^{**} пшенице

и шестину ефе од сваког хомера јечма.

¹⁴Прописана количина уља, мереног батом, јесте десетина бата^{††} од сваког кора^{‡‡},

који садржи десет бата или један хомер, пошто десет бата чини један хомер.

¹⁵Једну овцу из сваког стада од две стотине оваца са израелских пашњака.

»,Све ће ово бити за житне жртве, жртве паљенице и жртве за заједништво, да би се извршио обред

помирења за народ, говори Господ ГОСПОД.

¹⁶»,Нека сав народ земље учествује у овом посебном прилогу за владара у Израелу. ¹⁷Владар ће приносити жртве паљенице, житне жртве и жртве леванице о светковинама, младим месецима и суботама – о свим празницима израелског народа који су му одређени. Владар ће приносити жртве за очишћење, житне жртве, жртве паљенице и жртве за заједништво да би се извршио обред помирења за израелски народ.«

Празници

(2. Мојс 12,1-20; 3. Мојс 23,33-43)

¹⁸»Овако каже Господ ГОСПОД:

,Првог дана првог месеца узми јунца без мане и очисти светилиште.

¹⁹Свештеник нека узме крви жртава за очишћење и њоме премаже довратке Храма, четири угла горњег испуста на жртвенику и довратке капија унутрашњег дворишта.

²⁰Тако ћете учинити и седмог дана тог месеца за свакога ко згреши ненамерно или из незнања. Тако ћете извршити обред помирења за Храм.

²¹»,Четрнаестог дана првог месеца почећете да славите Пасху, седмодневни празник, када се једе бесквасни хлеб. ²²Тога дана нека владар принесе јунца као жртву за очишћење за себе и за сав народ земље. ²³Свакога дана током седам

* 45:11 једну десетину хомера 22 литра.

† 45:12 двадесет гера 11,4 грама.

‡ 45:12 Нека пет ... педесет шекела Овако стоји у старогрчком преводу Септуагинти, док у традиционалном хебрејском тексту стоји: Двадесет шекела, двадесет пет шекела и петнаест шекела.

¶ 45:12 једна мина 570 грама.

§ 45:13 Шестину ефе 3,6 литара.

** 45:13 хомера 220 литара.

†† 45:14 десетина бата 22 литра.

‡‡ 45:14 кора 220 литара.

дана Празника нека владар принесе седам јунаца и седам овнова без мане као жртве паљенице ГОСПОДУ и једног јарца за жртву за очишћење.²⁴ Уз сваког јунца нека принесе житну жртву од једне ефе* и уз сваког овна од једне ефе, заједно са хином† уља на сваку ефу.²⁵ Током седам дана празника‡ који почиње петнаестог дана седмог месеца, нека владар принесе исто толико жртава за очишћење, жртава паљеница, житних жртава и уља.‘«

Владар и празници

46 »Овако каже Господ ГОСПОД: Капија унутрашњег дворишта која гледа на исток мора да буде затворена шест радних дана, али у суботу и на дан младог месеца нека буде отворена.² Нека владар улази споља кроз трем капије и стане крај довратка капије. Тада нека свештеници принесу његове жртве паљенице и жртве за заједништво, а он нека се поклони на прагу капије, па изађе. Али капија нека се не затвара до вечери.³ Суботом и о младим месецима нека се народ земље клања пред ГОСПОДОМ на улазу те капије.⁴ Жртва паљеница коју владар доноси ГОСПОДУ у суботу нека се састоји од шест мушких јагањаца и једног овна, све без мане.⁵ Житна жртва која се приноси уз овна нека буде од једне ефе[¶], а житна жртва уз јагање може да буде колико хоће да да̄ и један хин[§] уља на сваку ефу.⁶ На дан младог месеца нека принесе једног јунца, шест јагањаца и једног овна,

све без мане.⁷ Нека уз јунца принесе житну жртву од једне ефе и уз овна од једне ефе, а уз јагање колико хоће да да̄ и један хин уља на сваку ефу.⁸ Када владар улази, нека улази кроз трем капије, а истим путем нека и излази.

⁹»Када народ земље долази пред ГОСПОДА о празницима који су му одређени, ко уђе кроз северну капију да се поклони нека изађе кроз јужну капију, а ко уђе кроз јужну капију, нека изађе кроз северну капију. Нека се нико не враћа кроз капију на коју је ушао, него кроз ону на супротној страни.¹⁰ Нека владар буде међу њима и нека улази када они улазе и излази када они излазе.

¹¹»О светковинама и празницима који су вам одређени, уз јунца приносите житну жртву од једне ефе и уз овна од једне ефе, а уз јагање колико ко хоће да да̄ и један хин уља на сваку ефу.¹² Када владар приноси жртву драговољну ГОСПОДУ, била то жртва паљеница или жртва за заједништво, капија која гледа на исток нека буде отворена. Нека кнез приноси своју жртву паљеницу или жртву за заједништво као што то чини у суботу. Потом нека изађе, а када он изађе, нека се капија затвори.‘«

Свакодневна жртва

¹³»Свакога дана принесите јагње од годину дана без мане као жртву паљеницу ГОСПОДУ. Приносите га сваког јутра.¹⁴ Уз њега сваког јутра принесите житну жртву од шестине

*45:24 *једне ефе* 22 литра.

†45:24 *хином* 3,6 литара.

‡45:25 *празника* Односи се на Празник сеница.

¶46:5 *једне ефе* 22 литра; исто и у 7. и 11. стиху.

§46:5 *један хин* 3,6 литара; исто и у 7. и 11. стиху.

ефе* и трећину хина† уља за квашење белог брашна. По трајној уредби ова житна жртва нека се непрестано приноси ГОСПОДУ.¹⁵ Јагње и житне жртве и уље нека се приносе сваког јутра као редовна жртва паљеница.«

Владар и земља

¹⁶»Овако каже Господ ГОСПОД: „Ако владар једном од својих синова дарује део свога наследства, то ће припасти и његовим потомцима – биће њихов посед по наследствоу.

¹⁷Али, ако део свога наследства дарује једном од својих слугу, слуга га може задржати до године слободе‡, када ће га вратити владару.

Владарево наследство припада само његовим синовима – оно је њихово.

¹⁸Нека владар не присваја ништа од наследства које припада народу, истерујући га с његовог поседа. Нека својим синовима да наследство само од свога поседа, да нико од мога народа не буде одвојен од свога поседа.«

Храмске кухиње

¹⁹Тада ме онај човек одведе кроз улаз крај капије до светих одаја за свештенике које гледају на север, и показа ми једно место на западној страни.

²⁰Он ми рече: »Ово је место где ће свештеници кувати жртве за кривицу и жртве за очишћење и пећи житне жртве, да их не би износили у спољашње двориште и тако освештали народ.«

²¹Потом ме одведе у спољашње двориште и проведе ме около до сва четири угла, а оно – у сваком углу по једно двориште.²² У четири угла спољашњег дворишта била су оградањена дворишта, четрдесет лаката¶ дуга и тридесет лаката§ широка. Сва четири су била исте величине.²³ Око сваког од четири дворишта био је испуст од камена, с ложиштима свуда унаоколо испод испуста.

²⁴Он ми рече: »Ово су кухиње где ће они који служе у Храму кувати клане жртве које приноси народ.«

Река која тече из Храма

47 Онај човек ме одведе назад до улаза у Храм, а кад тамо – вода истиче испод прага Храма према истоку – јер је прочеље Храма гледало на исток. Вода је истицала испод десне стране Храма, јужно од жртвеника.² Он ме онда изведе кроз северну капију и проведе ме около до спољашње капије која гледа на исток, а оно – с десне стране дотицала је вода.³ Човек оде на исток, с мерничким ужетом у руци, и одмери хиљаду лаката*, па ме поведе кроз воду која је била до глежња.⁴ Он одмери још хиљаду лаката, и поведе ме кроз воду која је била до колена. Одмери још хиљаду, и поведе ме кроз воду која је била до паса.⁵ Онда одмери још хиљаду лаката, али сада је то била река коју нисам могао прегазити. Вода је порасла и

*46:14 *шестине ефе* 3,6 литара.

†46:14 *трећину хина* 1,2 литра.

‡46:17 *године слободе* То јест: године јубилеја; в. 3. Мојс 25,8-17.

¶46:22 *четрдесет лаката* 21,2 метра.

§46:22 *тридесет лаката* 15,9 метара.

*47:3 *хиљаду лаката* 530 метара; исто и у 4. и 5. стиху.

била толико дубока да се није могла прегазити, него само препливати.

⁶Он ме упита: »Сине човечији, јеси ли видео ово?«

Потом ме поведе назад до обале реке. ⁷Када сам стигао онамо, а оно – много дрвећа с обе стране реке.

⁸Он ми рече: »Ова вода тече према источној области и силази у Араву, где утиче у Мртво море[†], а када се улије у море, морска вода постаје слатка. ⁹Мноштво живих створења живеће где год река протиче. Биће ту силно мноштво риба, јер ова вода дотиче онамо и претвара слану воду у слатку. Куд год река протиче, све оживљава. ¹⁰Рибари ће стајати дуж обале од Ен-Гедија до Ен-Еглајима, и тамо ће ширити своје мреже да се осуше. Биће у њој риба од много врста – попут риба у Великом мору[‡].

¹¹Али мочваре и ритови неће бити слатководни – остаће такви ради соли. ¹²Воћке свих врста рашће дуж обе обале реке. Њихово лишће неће венути нити ће им плодови опадати. Рађаће сваког месеца, јер ће им дотицати вода из светилишта. Њихови плодови биће за јело, а лишће за лек.«

Међе земље

¹³Овако каже Господ ГОСПОД: »Ово су међе по којима ћете поделити земљу за наследство међу дванаест Израелових племена, са два дела за Јосифа. ¹⁴Изделићете земљу међу њима на једнаке делове. Зато што сам се заклео дигнуте руке да ћу је дати вашим праоцима, ова земља биће ваше наследство.

¹⁵»Ово ће бити међе земље:

»На северу ће ићи од Великог мора путем за Хетлон и поред Лево-Хамата до Цедада, ¹⁶Беероте и Сиврајима, који лежи на граници између Дамаска и Хамата, све до Хацер-Хатихона, који је на граници Хаврана. ¹⁷Дакле, северна међа ће се протезати од мора до Хацер-Енона, дуж северне границе Дамаска, са границом Хамата северно одатле.

¹⁸»На истоку ће међа ићи између Хаврана и Дамаска, дуж реке Јордан, која ће бити граница између Гилада и Израела, све до Тамара на Мртвом мору[†]. То ће бити источна међа.

¹⁹»На југу ће међа ићи од Тамара, па све до водâ Мерива-Кадеша, а одатле дуж Египатског потока до Великог мора. То ће бити јужна међа.

²⁰»На западу, Велико море биће међа до преко пута Лево-Хамата. То ће бити западна међа.

²¹»Разделите ову земљу међу собом према Израеловим племенима. ²²Доделите је у наследство себи и дошљацима који су се населили међу вама и који имају децу. Поступајте с њима као с рођеним Израелцима – нека с вама добију наследство међу Израеловим племенима. ²³У којем год племену да се дошљак насели, ту му дајте његово наследство«, говори Господ ГОСПОД.

Деоба земље по племенима

48 »Ово су племена по њиховим именима:

»Дан ће имати део на северу, чија ће међа ићи путем за Хетлон до Лево-Хамата, а затим од Хацер-Енана од истока до запада крај северне границе Дамаска са Хаматом.

[†]47:8 *Мртво море* Дословно: море.

[‡]47:10 *Великом мору* То јест: Средоземном мору; исто и у 15, 19. и 20. стиху.

[†]47:18 *Мртвом мору* Дословно: источном мору.

²»Асир ће имати део уз Даново подручје, од истока до запада.

³»Нефталим ће имати део уз Асирово подручје, од истока до запада.

⁴»Манасија ће имати део уз Нефталимово подручје, од истока до запада.

⁵»Ефрем ће имати део уз Манасијино подручје, од истока до запада.

⁶»Рувим ће имати део уз Ефремово подручје, од истока до запада.

⁷»Јуда ће имати део уз Рувимово подручје, од истока до запада.

⁸»Уз границе Јудиног подручја, од истока до запада, биће део који ћете дати као посебан прилог. Он ће бити двадесет пет хиљада лаката* широк, а дужина ће му, од истока до запада, бити једнака једном од племенских делова. Светилиште ће бити у средишту тога дела.«

Посебни део у средишту земље

⁹»Посебни део који ћете дати ГОСПОДУ биће двадесет пет хиљада лаката дуг и десет хиљада лаката† широк. ¹⁰То ће бити свети део за свештенике. Нека буде двадесет пет хиљада лаката дуг на северној страни, десет хиљада лаката на западној страни, десет хиљада лаката на источној страни и двадесет пет хиљада лаката на јужној страни. У средини нека буде светилиште ГОСПОДЊЕ. ¹¹Тај део ће бити за освештане свештенике, Садокове потомке, који су ми верно служили

и нису кренули странпутицом као други Левити када су Израелци кренули странпутицом. ¹²Нека тај део буде посебан дар њима од светог дела земље, његов најсветији део, који ће се граничити с подручјем Левитâ. ¹³Уз свештеничко подручје, Левити ће имати део двадесет пет хиљада лаката дуг и десет хиљада лаката широк. ¹⁴Ништа од овога не сме да се прода или замени. То је најбољи део земље и не сме да пређе у друге руке, јер је одвојен за ГОСПОДА.

¹⁵»Преостали део, пет хиљада лаката‡ широк и двадесет пет хиљада лаката дуг, нека буде за опште потребе града, за куће и чистину око града. Нека град буде у средини ¹⁶и нека има ове мере: северна страна четири хиљаде пет стотина лаката[¶], јужна страна четири хиљаде пет стотина лаката, источна страна четири хиљаде пет стотина лаката и западна страна четири хиљаде пет стотина лаката. ¹⁷Нека чистина око града буде две стотине педесет лаката* широка на све четири стране. ¹⁸Оно што преостане од тога, што се граничи са светим делом и протеже се уз њега, биће десет хиљада лаката на источној страни и десет хиљада лаката на западној страни. Род са те земље нека буде за оне који опслужују град. ¹⁹Они који опслужују град и обрађују ту земљу нека буду из свих Израелових племена. ²⁰Цео тај део нека буде четвороугао, двадесет

*48:8 *двадесет пет хиљада лаката* 13,25 километара; исто и у 9, 10, 13, 15, 20. и 21. стиху.

†48:9 *десет хиљада лаката* 5,3 километара; исто и у 10, 13. и 18. стиху.

‡48:15 *пет хиљада лаката* 2,65 километара.

¶48:16 *четири хиљаде пет стотина лаката* 2.385 метара; исто и у 30, 32, 33. и 34. стиху.

*48:17 *две стотине педесет лаката* 132,5 метара.

пет хиљада лаката са двадесет пет хиљада лаката. Као посебан дар издвојићете свети део заједно са градским поседом.

²¹»Оно што преостане са обе стране подручја које чине свети део и градски посед нека припадне владару. Владарев посед ће се протезати источно од двадесет пет хиљада лаката светог дела до источне границе и западно од двадесет пет хиљада лаката до западне границе. Оба ова подручја која иду напоредо с племенским деловима нека припадну владару, а свети део с храмским светилиштем нека буде у средини. ²²Тако ће посед Левитâ и градски посед бити у средини подручја које припада владару, а владарево подручје биће између граница Јуде и граница Венијамина.«

Земља за преостала племена

²³»Што се тиче осталих племена, Венијамин ће имати део од истока до запада.

²⁴»Симеон ће имати део уз Венијаминово подручје, од истока до запада.

²⁵»Исахар ће имати део уз Симеоново подручје, од истока до запада.

²⁶»Завулон ће имати део уз Исахарово подручје, од истока до запада.

²⁷»Гад ће имати део уз Завулоново подручје, од истока до запада.

²⁸»Јужна граница Гада ићи ће јужно од Тамара до водâ Мерива-Кадеша, а онда дуж Египатског потока до Великог мора[†].

²⁹»То је земља коју ћете доделити у наследство Израеловим племенима и то ће бити њихови делови«, говори Господ ГОСПОД.

Капије Јерусалима

³⁰»Ово ће бити градски излази:

»Почев од северне стране, која је четири хиљаде пет стотина лаката дуга, ³¹капије града добиће имена по Израеловим племенима.

»Три капије на северној страни биће Рувимова капија, Јудина капија и Левијева капија.

³²»На источној страни, која је четири хиљаде пет стотина лаката дуга, биће три капије: Јосифова капија, Венијаминова капија и Данова капија.

³³»На јужној страни, која је четири хиљаде пет стотина лаката дуга, биће три капије: Симеонова капија, Исахарова капија и Завулонова капија.

³⁴»На западној страни, која је четири хиљаде пет стотина лаката дуга, биће три капије: Гадова капија, Асирова капија и Нефталимова капија.

³⁵»Укупна дужина зида око града биће осамнаест хиљада лаката*.

»А име града од тог времена надаље биће: Тамо је ГОСПОД.«

[†]48:28 *Великог мора* То јест: Средоземног мора.

* 48:35 *осамнаест хиљада лаката* 9,54 километра.